

# CATÁLOGO



**Vaso Roto** Ediciones



A veces la divina naturaleza se muestra  
divina a través de los hombres, y así  
la reconocen los mortales.  
Mas el mortal, ya fatigado  
con sus deleites la anuncia:  
¡Oh!, dejad que ella luego quiebre el vaso,  
para que no sirva en otro uso,  
y lo divino se convierta en cosa humana.

HÖLDERLIN

**Vaso Roto Ediciones** es una casa editorial cuya misión es dar a conocer voces aún no difundidas en lengua castellana, reeditar en nuevas traducciones a poetas, narradores y ensayistas extranjeros con cuidadas ediciones bilingües en más de 20 idiomas, así como publicar voces que hemos considerado necesarias en el ámbito hispanohablante.

Bajo el sello editorial Vaso Roto, fundado en 2003 por Jeannette L. Clariond, se creó en primera instancia la colección Poesía, que en 2009 adopta su formato actual, quizá el más emblemático del catálogo en su conjunto.

El resto de las colecciones que integran la editorial: Fisuras (pensamiento estético-literario), Arte (ensayos y reflexiones artísticas), Umbrales (relato, ficción), Esenciales Poesía y Esenciales Prosa, Teatro, Singular, Cardinales (libros de pequeño formato con textos misceláneos) y Erótica (textos cuyo nudo de pensamiento es el Eros).



18	Poesía
50	Esenciales
56	Cardinales
62	Umbrales
72	Fisuras
76	Arte
80	Singular
83	Teatro
85	Abstracta
88	Erótica



# ÍNDICE DE AUTORES

## A

Abbas Beydoun 28  
Adonis 28, 36  
Alberto Gaffi 59  
Alda Merini 19, 20, 35, 48, 71  
Alessandro Ghignoli 72  
Alfredo Espinosa 64  
Alicia Dujovne Ortiz 66  
Amalia Iglesias Serna 47  
Amancio Prada 21, 23, 81  
Andrea Zanzotto 51  
Anne Carson 33, 60, 69, 81  
Anne-Marie O'Connor 68  
Antonella Anedda 34  
Antonio Gamoneda 43, 63  
Antonio Méndez Rubio 32, 44  
Antonio Tello 38  
Arturo Echavarría 69  
Asunción Escribano 49

## C

Carmen L. Oliveira 63  
Catalina Iliescu Gheorghiu 32  
Cecilia Balcázar 47  
Célia Bertin 67  
Chantal Maillard 57, 61  
Charles Baudelaire 86  
Charles Simic 29, 33, 42, 49, 63, 68, 70  
Charles Wright 23, 37, 46  
Christian Peña 48  
Clara Janés 20, 22, 30, 59, 63, 74, 78, 86  
Clive Wilmer 24

## D

Daryush Shayegan 60  
David Huerta 59

Dennisse Levertov 75  
Derek Walcott 51, 84  
Dorothea Tanning 46  
Dulce María González 27, 34, 37

## E

Eduardo Lizalde 26  
Eduardo Moga 30, 46  
Elizabeth Bishop 19, 53  
Elsa Cross 38  
Emmanuel Berl 73  
Erik Castillo 78  
Ernesto Cardenal 25  
Ernesto Hernández Busto 68  
Esteban Beltrán Verdes 45  
Ezra Pound 82

## F

Fabienne Bradu 58  
Francisco Alba 29  
Francisco J. Uriz 21  
Fray Luis de León 55

## G

Georges Moustaki 74  
Georges Rodenbach 64  
Gerald Stern 36  
Gerard Manley Hopkins 51  
Gerardo Cárdenas 70  
Gerardo Piña-Rosales 70  
Giovanni Raboni 24  
Goya Gutiérrez 41

## H

Hamutal Bar-Yosef 33  
Harold Bloom 23

Henrik Nordbrandt 26  
Henri Michaux 87  
Hugo Gutiérrez Vega 32  
Hugo Mujica 19, 52, 53, 60, 63

## I

Innokenti Ánnenski 43  
Ismaël Diadié Haïdara 67

## J

James Merrill 32, 46, 67  
James Wright 33  
Javier Pérez Walias 44  
Jean Giono 53  
Jeannette L. Clariond 86, 87  
Jeffrey Thomson 87  
Jesús Aguado 25  
João Luís Barreto Guimarães 47  
John Ashbery 67  
John Donne 53  
John Ruskin 57  
Jordi Doce 58, 73  
José Antonio Moreno Jurado 28  
José Di Marco 38  
José Luis Rivas 38  
José María Muñoz Quirós 45  
Joumana Haddad 22, 64, 66, 81, 84  
Juan Bufil 35  
Juan Eduardo Cirlot 44, 81  
Julia Hartwig 31  
Julián Herbert 40  
Julieta Valero 40

## K

Kate O'Brien 58  
Kathleen Raine 58

## L

Lêdo Ivo 20, 21, 24, 64, 66  
Leonard Nolens 52, 53

León Rodríguez Zahar 71  
Leo Zelada 22, 42  
Li-Young Lee 28  
Luce López-Baralt 89  
Lucrecia Romera 36  
Luigi Ballerini 29  
Luis Aguilar 37, 45  
Luis Alberto Ambroggio 35, 48  
Luis Armenta Malpica 26, 45  
Luis Muñoz 40

## M

María Ángeles Pérez López 41  
María Baranda 42  
María Negroni 42, 49, 59  
María Polydouri 31  
María Zambrano 60  
Mario Roberto Morales 65  
Marta López Luaces 66  
Maureen Gibbon 89  
Maurizio Cucchi 36  
Max Alhau 26  
Menchu Gutiérrez 39  
Mercedes Roffé 27, 34  
Michael Sledge 69  
Michael Taylor 77, 79  
Mohsen Emadí 63  
Myriam Moscona 41

## N

Natalia Litvinova 30  
Néstor Braunstein 78  
Noel Stock 82

## O

Ocean Vuong 48  
Octavio Paz 86  
Odilon Redon 70  
Orlando González Esteva 57  
Ossip Mandelstam 22

Oswaldo Ruiz 27

## P

Patricia Baez 87

Paul Claudel 68

Paulo Leminski 44

## R

Ramon Dachs 65

Ricardo Cano Gaviria 65

Ricardo Yáñez 23

Robert Lowell 54, 55

Robert Pinsky 34

Rodrigo Castillo 43

Rogelio Blanco 74

Rose Mary Salum 69

Rubén Reyes 37

## S

Salvatore Settis 77

Santiago Rusiñol 57

Sarah Holland-Batt 47

Sarantis Antíocos 78

Seamus Heaney 75, 84

Sonia Betancort 39

Sonja Åkesson 40

Stéphane Chaumet 65

## T

Teresa Soto 25

Tomasz Rózycki 39

Tomaž Šalamun 29

Tracy K. Smith 31

Tzvetan Todorov 77

## V

Valentino Zeichen 39

Vasko Popa 52

Vicente Duque 74

Vicente Haya 27

Vicente Luis Mora 43

Vicente Valero 38

Víctor Ramírez 77, 86

## W

Weldon Kees 41

William Shakespeare 54

William Wadsworth 21

W.S. Merwin 19, 27, 30

## Z

Zingonia Zingone 31



# ÍNDICE DE TÍTULOS

<i>Albertine. Rutina de ejercicios</i> .....	69
<i>Álbum errante</i> .....	65
<i>Animal que escribe. El arca de José Martí</i> .....	57
<i>Ansina</i> .....	41
<i>Antinaufragios</i> .....	35
<i>Antología de poetas laureados estadounidenses (1937-2018)</i> .....	48
<i>Archivo Dickinson</i> .....	49
<i>Aun para no vencer</i> .....	65
<i>Balada para Metka Krašovec</i> .....	29
<i>Brujas la Muerta</i> .....	64
<i>Calima</i> .....	24
<i>Canción del distraído</i> .....	38
<i>Cantar de cantares de Salomón</i> .....	55
<i>Cántico espiritual y otras canciones de San Juan de la Cruz</i> .....	23
<i>Carcaj: Vislumbres</i> .....	34
<i>Caribou</i> .....	46
<i>Cefalonia</i> .....	29
<i>Cicatriz</i> .....	37
<i>Cielo nocturno con heridas de fuego</i> .....	48
<i>Climas de presencia: cinco poetas persas</i> .....	60
<i>Colonias</i> .....	39
<i>Cuanto más te debo. El viaje interior de Elizabeth Bishop</i> y Lota de Macedo Soares .....	69
<i>Cuatro salmos</i> .....	19
<i>Cuerpo de amor</i> .....	19
<i>Daniel Lezama. Árboles de Tamoanchan</i> .....	78
<i>Decreación</i> .....	33
<i>De la realidad y la poesía (Tres conversaciones y un poema)</i> .....	63
<i>Del asilo al exilio</i> .....	26
<i>Del crear y lo creado —1. Poesía completa (1983-2011)</i> .....	52
<i>Del crear y lo creado —2. Prosa selecta. 1: Ensayos</i> .....	52
<i>Del crear y lo creado —3. Prosa selecta. 2: Ensayo, narrativa</i> .....	53
<i>Delito de vida. Autobiografía y poesía</i> .....	71
<i>Descendencia</i> .....	37

<i>Desde el balcón del cuerpo</i> .....	34
<i>Detrás del Verbo</i> .....	36
<i>Diáspora. Narrativa breve en español de Estados Unidos</i> .....	70
<i>Divinas Comedias</i> .....	32
<i>Dora Maar. Prisionera de la mirada</i> .....	66
<i>Dualidad</i> .....	31
<i>El agua que mece el silencio</i> .....	69
<i>El agua recobrada. Antología poética</i> .....	26
<i>El arte del error</i> .....	59
<i>¡El arte o la vida! El caso Rembrandt</i> .....	77
<i>El burlador de Sevilla</i> .....	84
<i>El cansancio ajeno Poesía completa</i> .....	52
<i>El club del crimen</i> .....	41
<i>El desaparecido</i> .....	36
<i>El escritor como migrante</i> .....	73
<i>El fugitivo. Poesía reunida (1985-2010)</i> .....	25
<i>El gol nuestro de cada día. Poemas sobre fútbol</i> .....	21
<i>El Greco. Tres miradas: Cervantes, Rilke, Antonio López</i> .....	78
<i>El juguete en México</i> .....	78
<i>El libro de Cartago</i> .....	81
<i>El libro de Efraín</i> .....	46
<i>El lugar donde duele. Antología poética (1970-2010)</i> .....	33
<i>El lunático</i> .....	42
<i>El mar y la alondra Poesía selecta</i> .....	51
<i>El misterio de las cosas</i> .....	24
<i>El monstruo ama su laberinto Cuadernos</i> .....	68
<i>El mundo no se acaba</i> .....	29
<i>El (necesario) mentir Prosa selecta</i> .....	51
<i>El ojo oye</i> .....	68
<i>El peor de los dragones. Antología poética 1943-1973</i> .....	44
<i>El secreto de Artemisia y otras historias</i> .....	70
<i>El sueño imperativo. Sobre arte, naturaleza y sociedad</i> .....	57
<i>El tiempo, las ideas y los hombres Ensayos escogidos</i> .....	73
<i>El vaso de tiempo</i> .....	59
<i>El vino que no acaba. Antología poética (1966-2011)</i> .....	26
<i>Elizabeth Bishop, Obra completa —1 Poesía</i> .....	54
<i>Elizabeth Bishop, Obra completa —2 Prosa</i> .....	54
<i>Emboscados</i> .....	21

<i>Enigma y simulacros. Sobre el devenir trágico de la escritura literaria</i> .....	74
<i>Erosión en paisaje</i> .....	25
<i>Escritos sobre pintura</i> .....	87
<i>Espejos de las fugaces</i> .....	22
<i>¿Es posible un mundo sin violencia?</i> .....	61
<i>Esta vez Antología poética</i> .....	36
<i>Exilium</i> .....	42
<i>Expediente X.V.</i> .....	48
<i>Extranjeros del alba</i> .....	37
<i>Federico García Lorca: Poeta en Galicia</i> .....	81
<i>Fiebre y compasión de los metales</i> .....	41
<i>Flores raras y banalísimas. La historia de Elizabeth Bishop y Lota de Macedo Soares</i> .....	63
<i>Folclore íntimo</i> .....	24
<i>Fragmentos de un diluvio Viajes por un tríptico</i> .....	53
<i>Francisco. Canto de una criatura</i> .....	35
<i>From Behind What Landscape</i> .....	40
<i>Futurismo. La explosión de la vanguardia</i> .....	73
<i>Garabateado en la oscuridad</i> .....	49
<i>Gesta Romanorum</i> .....	24
<i>Ginza samba. Poemas escogidos</i> .....	34
<i>Greetings to the Family</i> .....	45
<i>Grietas de luz</i> .....	41
<i>Homenaje al camino / Tribute to the Road</i> .....	35
<i>Inalterable luz</i> .....	45
<i>Índice</i> .....	46
<i>Insumisión</i> .....	30
<i>Isla de Puerto Rico. Nostalgia y esperanza de un mundo mejor</i> .....	60
<i>Jaulas</i> .....	84
<i>Javier Marín. La entereza de los cuerpos despedazados</i> .....	78
<i>Jean Voilier. Cuando el sol reposa en el abismo</i> .....	67
<i>Jinetes en el cielo</i> .....	65
<i>La baba del caracol</i> .....	57
<i>La carne de los ángeles</i> .....	20
<i>La carne y el mármol. Francis Bacon y el arte griego</i> .....	60
<i>La casa y otros ensayos</i> .....	63
<i>La ciudad consciente. Ensayos sobre T.S. Eliot y W.H. Auden</i> .....	73
<i>La ciudad de los constructores de violines</i> .....	26

<i>La cuarta persona del plural. Antología de poesía española contemporánea (1978-2015)</i> .....	43
<i>La dama de oro. La historia extraordinaria del retrato de Adele Bloch-Bauer, obra maestra de Gustav Klimt</i> .....	68
<i>La doble sombra. Poesía argentina contemporánea</i> .....	38
<i>La escuela de Wallace Stevens. Un perfil de la poesía estadounidense contemporánea</i> .....	23
<i>La inocencia del haiku. Selección de poetas japoneses menores de 12 años</i> .....	27
<i>La isla en el horizonte</i> .....	69
<i>La jodida intensidad de vivir</i> .....	45
<i>La mentira de Vermeer. El artista, el coleccionista y una joven que posa como la musa Clío</i> .....	77
<i>La muerta tibieza de los bosques Poesía selecta</i> .....	51
<i>La muerte de Brasil</i> .....	66
<i>La nariz en Rembrandt. Carne y espíritu en los retratos del maestro</i> .....	79
<i>La noche de la pantera</i> .....	86
<i>Laocoonte. Fama y estilo</i> .....	77
<i>La ópera fantasma</i> .....	27
<i>La prisión transparente</i> .....	43
<i>La profecía de Dante</i> .....	59
<i>La puerta del infierno</i> .....	65
<i>La reparación de la poesía Conferencias de Oxford</i> .....	75
<i>La resistencia</i> .....	40
<i>La ruta natural</i> .....	68
<i>Las flores del mal</i> .....	86
<i>La sombra de Sirio</i> .....	30
<i>La sonrisa de Audrey Hepburn</i> .....	39
<i>Las siete vidas de Luca Un cuento ecológico</i> .....	81
<i>La vida callada de Federico Mompou</i> .....	74
<i>La vida de las imágenes. Prosa selecta</i> .....	70
<i>La violación de Lucrecia Un poema narrativo</i> .....	54
<i>Lo extraño, la raíz</i> .....	39
<i>Lo perdido</i> .....	34
<i>Los amantes deberían llevar solo mocasines</i> .....	64
<i>Los naufragios del desierto</i> .....	31
<i>Los pasos contados. De una palabra a la otra</i> .....	86
<i>Los pasos revividos</i> .....	32
<i>Los peligros</i> .....	47

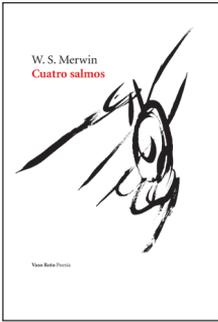
<i>Los traductores del viento</i> .....	66
<i>Los trinos que se extinguen</i> .....	31
<i>Magnificat</i> .....	20
<i>María Zambrano La dama peregrina</i> .....	74
<i>Marzo 10, NY</i> .....	86
<i>Masa crítica</i> .....	29
<i>Más hondo. Antología poética</i> .....	19
<i>Más rojo bajo el sol. Poemas sobre el vino</i> .....	38
<i>Máximas y malos pensamientos. Piensa mal y no errarás</i> .....	57
<i>Mediterráneo</i> .....	47
<i>Melancolía por lo fugaz. Antología</i> .....	43
<i>Memorias del último califa de Bagdad o las veintiséis y una noches</i> .....	71
<i>Metafísica de bolsillo</i> .....	39
<i>Miniaturas de tiempos venideros. Poesía rumana contemporánea</i> .....	32
<i>Minimal poética. Declaración de principios de un anacoreta</i> .....	22
<i>Mirada adentro</i> .....	28
<i>Mi séquito silencioso</i> .....	33
<i>Muchachos que no besan en la boca</i> .....	45
<i>Muerte y amapolas en Alexandra Avenue</i> .....	46
<i>Nido de serpientes. Una historia mal contada</i> .....	64
<i>No se quebrará la rama</i> .....	33
<i>Nox</i> .....	81
<i>Nueva escritura sumaria. Antología poética</i> .....	23
<i>Obra negra</i> .....	64
<i>Orbes del sueño</i> .....	30
<i>Ornitología en tiempos de guerra</i> .....	87
<i>Otras tradiciones</i> .....	67
<i>Padre mío</i> .....	48
<i>Paraíso para todos. Antología poética (1982-2014)</i> .....	38
<i>Pausa versal. Ensayos escogidos</i> .....	75
<i>Perdurable compañía</i> .....	27
<i>Permanencia de Octavio Paz</i> .....	58
<i>Plenilunio</i> .....	21
<i>Pleno verano. Poesía selecta</i> .....	51
<i>Poemas de amor del antiguo Egipto</i> .....	82
<i>Poesía</i> .....	22
<i>Poesía erótica y amorosa</i> .....	20
<i>Por nada del mundo</i> .....	44

<i>Potrillo</i> .....	23
<i>Puertas entreabiertas Antología poética (1981-2004)</i> .....	52
<i>Puertas entreabiertas 2 Antología poética (1986-2014)</i> .....	53
<i>Que concierne</i> .....	40
<i>¿Qué será de ti?/ Como vai você? Poesía joven de Brasil</i> .....	37
<i>Recitativo o la educación del poeta</i> .....	67
<i>Robert Lowell, Poesía completa—1. 1946-1967</i> .....	54
<i>Robert Lowell, Poesía completa—2. 1967-1977</i> .....	55
<i>Rojo París</i> .....	89
<i>Rumor nocturno</i> .....	20
<i>Salmos de la lluvia</i> .....	49
<i>Sepelio en Tebas</i> .....	84
<i>Sombra para el deseo del sol</i> .....	28
<i>Sombra roja. Diecisiete poetas mexicanas (1964-1985)</i> .....	43
<i>Sombras di-versas. Diecisiete poetas españolas actuales (1970-1991)</i> .....	47
<i>Sonetos y canciones Poesía erótica</i> .....	53
<i>Superman es árabe. Acerca de Dios, el matrimonio, los machos y otros inventos desastrosos</i> .....	66
<i>Tata Vasco. Un poema</i> .....	25
<i>Teoría de las niñas</i> .....	42
<i>Teresa de Ávila</i> .....	58
<i>Tipos de agua. El Camino de Santiago</i> .....	60
<i>Todo ajeno</i> .....	30
<i>Todo me fue dado</i> .....	44
<i>Todos somos Whitman</i> .....	35
<i>Tonalpohualli</i> .....	87
<i>Tránsitos</i> .....	47
<i>Transpoética</i> .....	42
<i>Últimas mareas</i> .....	28
<i>Una antología de poesía brasileña</i> .....	19
<i>Una estrella de puntas infinitas. En torno a Salomón y el Cantar de los cantares</i> .....	59
<i>Una historia incomprensible &amp; otros relatos</i> .....	70
<i>Una mosca en la sopa Memorias</i> .....	63
<i>Una noche fría el físico explica</i> .....	21
<i>Un árbol de otro mundo. En homenaje a Antonio Gamoneda</i> .....	25
<i>Un gato de Alejandría. Conversaciones Georges Moustaki y Marc Legras</i> .....	74
<i>Un Kāma Sūtra español</i> .....	89

<i>Un minuto de retraso sobre lo real</i> .....	28
<i>Un océano divide</i> .....	27
<i>Utilidad de la belleza</i> .....	58
<i>Variables ocultas</i> .....	22
<i>Vaso Roto: espacio y poesía</i> .....	77
<i>Va verdad</i> .....	32
<i>Vida en Marte</i> .....	31
<i>Vivo en Suecia</i> .....	40
<i>W</i> .....	44
<i>Zimma</i> .....	67
<i>Zócalo</i> .....	36
<i>Zona de divagar</i> .....	58

| ΠΟΕΣΙΑ





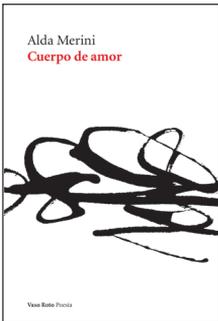
W.S. MERWIN

***Cuatro salmos***

Traducción de Jeannette L. Clariond

*Los Cuatro Salmos* de W. S. Merwin son el recordatorio de que oramos a un Dios ausente, de que hablamos sin saber si alguien nos escucha. Eso es orar, y es escribir. Y poco difieren ambas acciones, sólo en la gracia del dolor que invade al creador en el momento en que la poesía revela tal catástrofe.

44 PÁG · 16 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-935842-0-7 · \$225.00 MXN · 12.00 €



ALDA MERINI

***Cuerpo de amor***

Traducción de Jeannette L. Clariond

La mística de Merini es profundamente carnal, carnalmente espiritual. Ello no la vuelve más provocadora, sino más honda, reveladora, necesaria. Su Cristo va más allá de lo religioso, nace de una soledad transfigurada: la pasión desnuda por el hombre hecho palabra, un hombre al que ama y traiciona.

102 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ITALIANO · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-936423-1-0 · \$187.00 MXN · 10.00 €



HUGO MUJICA

***Más hondo******Antología poética***

Esta antología nos invita a recorrer y ahondar un itinerario en el que se iluminan los núcleos fundamentales de la condición humana a través de una inusual y sorprendente convergencia de lírica y metafísica, belleza poética y sabia reflexión. Mujica desnuda la existencia desnudando la poesía misma.

240 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-935842-0-7 · \$187.00 MXN · 25.00 €



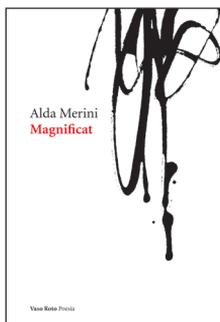
ELIZABETH BISHOP

***Una antología de poesía brasileña***

Traducción de Margarito Cuéllar y Ángel Alonso

Bishop vivió en Brasil de 1951 a 1967. Su historia de amor con Lota de Macedo, relatada en el libro de Carmen L. Oliveira *Flores raras y banalísimas* (Vaso Roto, 2009) le aproximó al mundo cultural brasileño. Esta antología presenta una visión singular de uno de los momentos poéticos más ricos del siglo xx.

244 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · PORTUGUÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-93642-39-6 · \$260.00 MXN · 14.00 €



ALDA MERINI

***Magnificat***

Traducción de Jeannette L. Clariond

¿Hay una mujer detrás del mito de la virgen María? Alda Merini nos dice sí, y una mujer más desgarrada que ninguna. ¿Puede la poeta dialogar, identificarse, rebelarse contra ella? Es casi una obligación para Alda Merini, que despliega aquí su particular erotismo místico, su agónico misticismo carnal.

128 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ITALIANO · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-936423-2-7 · \$187.00 MXN · 10.00 €



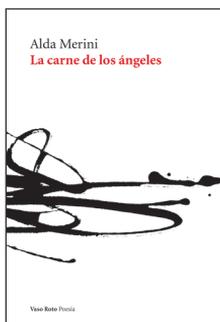
LÊDO IVO

***Rumor nocturno***

Traducción de Martín López-Vega

De todos los libros de Lêdo Ivo *Rumor nocturno* es el que mejor resume los tonos de su poesía. Lêdo Ivo es atónito observador de los desmanes de la sociedad contemporánea, del sufrimiento de la naturaleza herida y su poesía un paisaje en el que la floresta resiste frente al avance del desconcierto.

232 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · PORTUGUÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-93584-27-6 · \$260.00 MXN · 14.00 €



ALDA MERINI

***La carne de los ángeles***

Traducción de Jeannette L. Clariond

En la poesía de Alda Merini, lo sacro y lo profano no son dos formas opuestas de vivir, sino dos caudales revueltos en un torrente que se eleva. Aquí emerge la figura del ángel como símbolo perfecto de esa aparente contradicción que es en realidad simbiosis: simbiosis no exenta de dolor y desgarró.

132 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ITALIANO · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-93584-26-9 · \$187.00 MXN · 10.00 €



CLARA JANÉS

***Poesía erótica y amorosa***

Poeta formada en muchas tradiciones, quizás donde más se evidencia la sabiduría de su voz sea en su poesía erótica y amorosa, erotismo que no desdénia, antes busca la conexión con lo espiritual, como se ve en estos libros reunidos por primera vez: *Kampa* –dedicado a Holan–, *Eros y Creciente fértil*.

224 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-93584-29-0 · \$336.00 MXN · 18.00 €

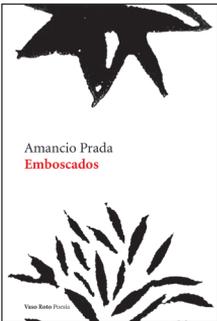


LÉDO IVO  
*Plenilunio*

Traducción de Martín López-Vega

Léo Ivo nos ofrece en *Plenilunio* su libro más metapoético, una honda reflexión sobre el porqué del poema y la función del poeta en una sociedad entregada al desamparo. Demuestra que el poeta está aquí para señalar un camino, para desbrozar la maleza y conducirnos al momento luminoso de la epifanía.

132 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · PORTUGUÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-93642-36-5 · \$243.00 MXN · 13.00 €



AMANCIO PRADA  
*Emboscados*

Amancio Prada ha puesto música a la mejor tradición poética española. En *Emboscados* nos ofrece su entrega más personal: una epopeya intemporal e intimista, de la que firma letra y música. Esta edición (primera que reúne libro y CD), se acompaña con ilustraciones y un glosario de Juan Carlos Mestre.

128 PÁG · 14 X 21 CM · RÚSTICA. EDICIÓN ILUSTRADA · INCLUYE PARTITURAS · ESPAÑOL · 978-84-936423-7-2 · \$374.00 MXN · 20.00 €



WILLIAM WADSWORTH  
*Una noche fría el físico explica*

Traducción de Jeannette L. Clariond

Culta, precisa, más amiga del estremecimiento sutil que del zarandeo desbocado: así es la poesía de William Wadsworth, que presentamos por primera vez al lector en castellano. Llena de personajes en los que el destino individual y la corriente de la historia se entrelazan como en una cadena de ADN.

56 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-93808-75-4 · \$224.00 MXN · 12.00 €



FRANCISCO J. URIZ  
*El gol nuestro de cada día*  
*Poemas sobre fútbol*

En esta antología (con un prólogo de Miguel Pardeza) el lector curioso encontrará poemas de Drummond de Andrade, Seamus Heaney, Harold Pinter o Nicanor Parra, además de otros de poetas contemporáneos en español. Demuestra que las hazañas del cuerpo nunca dejan de serlo también del alma.

248 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-938087-1-6 · \$374.00 MXN · 20.00 €



JOUMANA HADDAD  
*Espejos de las fugaces*

Traducción de Héctor F. Vizcarra

Joumana Haddad se asoma al abismo del suicidio. Como en un conjuro, comienza con una indagación tan dolorosa como sutil sobre la propia identidad y nos acerca después la existencia y las motivaciones sobre el suicidio en autoras como Alfonsina Storni, Tsvietaieva, Florbela Espanca, Sylvia Plath...

152 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-938087-3-0 · \$280.00 MXN · 15.00 €

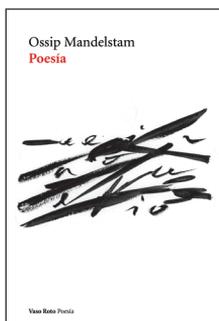


LEO ZELADA  
*Minimal poética*

*Declaración de principios de un anacoreta*

El poeta habla a través de las calles, la noche, Wiracocha, de quien dice ser hijo predilecto. Y en estos dioses se refugia, y su silencio se abre a una tradición que se remonta a sus ancestros incas y al quechua, cuyo contenido universaliza al desplazarlo a Gaza, Oriente, Estados Unidos o España.

72 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-93642-33-4 · \$225.00 MXN · 12.00 €

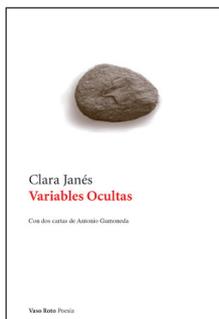


OSSIP MANDELSTAM  
*Poesía*

Traducción de Aquilino Duque

«Éste es el único país en el que respetan la poesía: matan por ella», ironizaba Mandelstam cuando se enteraba de que otro poeta había muerto en una cárcel soviética. Él mismo acabó sus días en un campo de trabajo cerca de Vladivostok. Este volumen recoge los tres libros de poemas que publicó en vida.

396 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · RUSO ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-93808-72-3 · \$467.00 MXN · 25.00 €



CLARA JANÉS  
*Variables ocultas*

La autora se confiesa a Antonio Gamoneda entregada a «lo más irracional que he escrito». En esa búsqueda surgen símbolos esenciales, poemas reveladores como sólo lo es el agua que fluye bajo las arenas del desierto, luminosos como el rayo solar que apenas una vez al año ilumina un secreto de sentido.

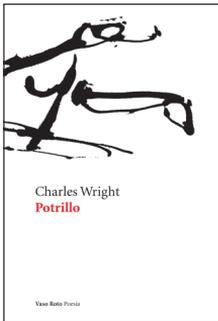
160 PÁG+12 POSTALES · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA ·  
EDICIÓN ILUSTRADA · ESPAÑOL · 978-84-93808-76-1 · \$374.00 MXN ·  
20.00 €



AMANCIO PRADA  
***Cántico espiritual***  
*y otras canciones de San Juan de la Cruz*

Un clásico de la música popular-culta española, este *Cántico* regresa de nuevo (la primera versión es de 1977) revisado y remasterizado con nuevas composiciones que Prada ha dedicado a Juan de Yepes. Esta edición es la más completa hasta el momento e incluye un CD, además de textos complementarios.

200 PÁG · 14 X 21 CM · RÚSTICA · EDICIÓN ILUSTRADA. INCLUYE PARTITURAS · ESPAÑOL · 978-84-15168-00-3 · \$468.00 MXN · 25.00 €



CHARLES WRIGHT  
***Potrillo***

Traducción de Eduardo Zambrano y Jeannette L. Clariond

Amante de la literatura europea, de la poesía china clásica, y buen continuador de la labor de autores como Emerson o Thoreau, pocos poetas contemporáneos consiguen como él transmitir el sentimiento del hombre en la naturaleza, la relación íntima que podemos establecer con cuanto nos rodea.

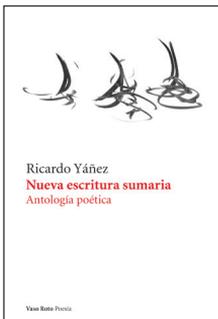
200 PÁG · 16 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-93808-78-5 · \$336.00 MXN · 20.00 €



HAROLD BLOOM  
***La escuela de Wallace Stevens***  
*Un perfil de la poesía estadounidense contemporánea*  
 Traducción de Jeannette L. Clariond

Herramienta finamente contextualizada para entender la poesía norteamericana. Sitúa a cada poeta en su contexto universal y demuestra cómo la comprensión de su obra brinda indicios sobre la mentalidad y la historia estadounidense.

830 PÁG · 14 X 21 CM · TAPA DURA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-03-4 · \$620.00 MXN · 38.00 €



RICARDO YÁÑEZ  
***Nueva escritura sumaria***  
*Antología poética*

El poeta mexicano Ricardo Yáñez es, sobre todo, un artesano del verso, lúdico maestro de su arte. Es por ello que en esta antología, que recorre los diversos caminos que ha seguido en su obra, alterna los poemas de aliento con aquellos que tienen la concisión del aforismo, la sugerencia del haiku.

124 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-15168-04-1 · \$337.00 MXN · 18.00 €



CLIVE WILMER  
***El misterio de las cosas***  
 Traducción de Misael Ruiz Albarracín

Clive Wilmer combina imágenes fragmentarias con una sintaxis racional, no exenta de quiebros y juegos con la puntuación. Abundan en *El misterio de las cosas* los cambios de registro que son una huella de su continuo ir y venir de lo sagrado a lo profano, de lo religioso a lo erótico.

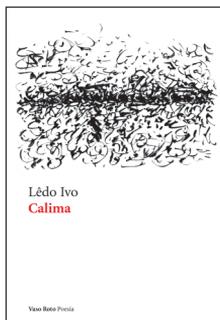
148 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·  
 EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-05-8 · \$337.00 MXN · 18.00 €



GIOVANNI RABONI  
***Gesta Romanorum***  
 Traducción de Juan Carlos Reche

Primera traducción al español de Giovanni Raboni, uno de los poetas italianos más importantes de la segunda mitad del siglo xx. Raboni presentó una versión de *Gesta romanorum* a un premio de poesía en los años cincuenta y no sólo resultó ganador, sino que mereció los elogios de Betocchi y Ungaretti.

132 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ITALIANO ·  
 EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-31-7 · \$337.00 MXN · 18.00 €



LÊDO IVO  
***Calima***  
 Traducción de Martín López-Vega

*Calima* recorre las preocupaciones esenciales de Lêdo Ivo y desarrolla un concepto capital en su poesía: la del universo complejo como divinidad única y múltiple a un tiempo, alberga algunas de sus más hondas elegías, y reafirma la apuesta del autor por una fe sincera y profunda en la vida y en la poesía.

324 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · PORTUGUÉS ·  
 EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-08-9 · \$450.00 MXN · 28.00 €



VALTER HUGO MÃE  
***Folclore íntimo***  
 Traducción de Martín López-Vega

Una mirada libre, hondamente introspectiva y a la vez no exenta de crítica e ironía con el mundo circundante, anclada tanto en la tradición lusa como en la universal. Su poesía es una de las pocas indispensables entre aquellos autores que, nacidos en los años setenta, escriben ahora mismo en Europa.

188 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · PORTUGUÉS ·  
 EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-09-6 · \$374.00 MXN · 20.00 €

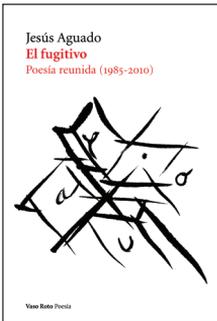


ERNESTO CARDENAL

**Tata Vasco***Un poema*

Cardenal nos entrega un poema homenaje a Vasco de Quiroga quien, en el siglo XVI, realizara en Michoacán la única verdadera utopía. Ni Platón, ni Bacon ni Moro lograron cristalizar sus ideas de la forma en que él lo hizo en México, donde aún hoy se guardan sus enseñanzas sobre la dignidad humana.

80 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-15168-40-9 · \$200.00 MXN · 12.00 €



JESÚS AGUADO

**El fugitivo***Poesía reunida (1985-2010)*

Jesús Aguado tiene una visión poética singular que destaca no sólo por la contención en el modo de escribir poesía, sino por la apertura hacia otras tradiciones. La antología, que prologa Vicente Luis Mora, nos acerca una sabiduría vital y literaria que nace del contacto y la comunión con los otros.

584 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · ESPAÑOL ·  
978-84-15168-19-5 · \$598.00 MXN · 38.70 €



TERESA SOTO

**Erosión en paisaje**

Naturaleza erosionada, inundada de amor. Poesía sin tiempo, por lo que no puede enmarcarse en ninguna corriente estética. Destaca el timbre discreto de su voz sin aspavientos. La herida desde la que mira es pura transparencia, lámpara de fulgor que los egipcios llamaron «los huesos de los dioses».

108 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-15168-26-3 · \$200.00 MXN · 13.00 €



VARIOS AUTORES

**Un árbol de otro mundo***En homenaje a Antonio Gamoneda*

Con motivo de los ochenta años de Antonio Gamoneda, Vaso Roto Ediciones le dedicó el presente volumen que reúne voces de poetas de diferentes partes del mundo. Se optó por incluir 52 autores por ser este número representativo de los años que duraba cada Era o Sol en la mitología del México antiguo.

152 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-15168-38-6 · \$374.00 MXN · 20.00 €



LUIS ARMENTA MALPICA

***El agua recobrada***

*Antología poética*

Luis Armenta Malpica es una de las voces más genuinas en la poesía mexicana actual. En los poemas de *El agua recobrada* –selección de Luis Aguilar y un prólogo de Eduardo Moga– tensa su lenguaje a partir de la eterna tentación de un retorno al pasado o de la escritura destinada a proyectar un devenir.

240 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-15168-41-6 · \$335.00 MXN · 19.90 €



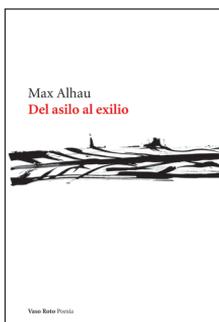
EDUARDO LIZALDE

***El vino que no acaba***

*Antología poética (1966-2011)*

Por más terrena que aparezca la gran poesía de Eduardo Lizalde, nunca deja de ascender porque nace de la roca, desde la roca, y con ella habla para transformarla en el núcleo del cual se desprenden los versos que hilan esta antología preparada por Marco Antonio Campos y prologada por Jenaro Talens.

208 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-15168-51-5 · \$335.00 MXN · 17.50 €



MAX ALHAU

***Del asilo al exilio***

Traducción de Fabienne Bradu

*Del asilo al exilio*, galardonado con el Prix Georges Perros en 2007, nos sitúa en el centro de la vida y su eterna incertidumbre. Hace tiempo que no surgía un poeta francés con tal capacidad de navegar en pleno día sobre los bosques y los desiertos, cuya voz nos lleva hacia paisajes aún por definir.

168 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · FRANCÉS ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-37-9 · \$260.00 MXN · 13.90 €



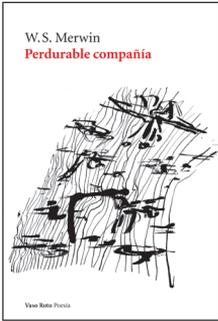
HENRIK NORDBRANDT

***La ciudad de los constructores de violines***

Traducción de Francisco J. Uriz

Una constante sensación de extrañeza en aquello que nos es más familiar orienta la mirada de cada uno de sus poemas. En *La ciudad de los constructores de violines*, celebrado por la crítica danesa como uno de sus grandes títulos, esa extrañeza se orienta principalmente hacia las relaciones amorosas.

120 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · DANÉS ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-20-1 · \$317.00 MXN · 16.90 €



W.S. MERWIN

***Perdurable compañía***

Traducción de Jeannette L. Clariond

Merwin convierte el poema en piedra filosofal que vuelve transparente el objeto de su reflexión, mostrando a la vez su exterior y su interior, su cara y su envés, alcanzando así la cúspide de la realidad trascendida. Éste es uno de los libros fundamentales de la poesía norteamericana contemporánea.

312 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-42-3 · \$225.00 MXN · 24.00 €



MERCEDES ROFFÉ

***La ópera fantasma***

En *La ópera fantasma* Mercedes Roffé nos lleva a través de sus poemas a un periplo por el mundo de la música (de Bach a Gorecki), de la pintura (Odilon Redon, los Nabis, Remedios Varo) y la etnología y el ritual (como lo entendía Artaud) en un camino desbrozado de antiguas retóricas y modas pasajeras.

160 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-15168-53-9 · \$270.00 MXN · 15.00 €



DULCE MARÍA GONZÁLEZ, OSWALDO RUIZ

***Un océano divide***

Solo una mirada poética como la de la escritora Dulce María González y el artista visual Oswaldo Ruiz podía contemplar al mundo y encontrar el camino que lleva de Irlanda a Oaxaca mediante una sutil observación de la oscuridad, es en ésta donde la claridad encuentra su sentido, su halo de búsqueda.

176 PÁG · 16 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · EDICIÓN ILUSTRADA · ESPAÑOL · 978-84-15168-35-5 · \$510.00 MXN · 32.00 €



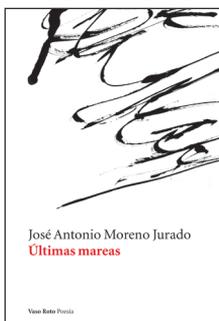
VICENTE HAYA

***La inocencia del haiku****Selección de poetas japoneses menores de 12 años*

Traducción de Vicente Haya

La escritura de haikus sigue siendo una parte esencial de la educación japonesa. Vicente Haya, uno de los grandes conocedores del género, nos ofrece una singular lección de poesía y vida en forma de colección de espléndidos poemas.

212 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · JAPONÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-07-2 · \$470.00 MXN · 26.00 €



JOSÉ ANTONIO MORENO JURADO  
*Últimas mareas*

Al igual esta obra supone para el poeta, que atisba el ocaso de la vida, un regreso a la ilusión primera, las olas de esas últimas mareas constituyen un homenaje a aquellos que le precedieron y a través de ellos a la palabra misma. Poemario que le sitúa como uno de los poetas actuales más sólidos.

80 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-15168-48-5 · \$180.00 MXN · 10.00 €



ABBAS BEYDOUN  
*Un minuto de retraso sobre lo real*

Traducción de Luz Gómez García

Este volumen reúne tres de sus libros fundamentales. Irónica y desapasionada, honda y sutil, reacia a la elocuencia vana, la poesía de Beydoun rompe la frontera entre Oriente y Occidente para presentarnos una única duda esencial sobre nuestro propio ser (colectivo e individual) entre los otros.

200 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ÁRABE ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-12-6 · \$400.00 MXN · 22.00 €

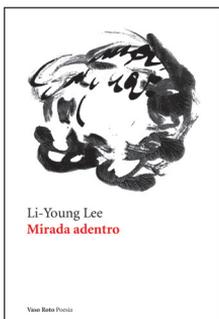


ADONIS  
*Sombra para el deseo del sol*

Traducción de Clara Janés

Este libro tiene como nexo de unión su ubicación en torno a Oriente Medio, en un área que incluye el lugar donde el poeta nació, y donde surgió el primer alfabeto. Nos entrega una nueva Babel y su visión del origen de la palabra, entre incienso, aves y huellas, guiados por un caudal de sensaciones.

152 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ÁRABE ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-58-4 · \$280.00 MXN · 16.50 €

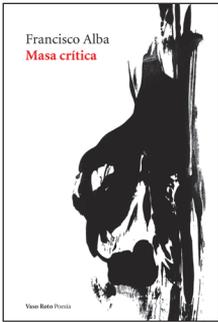


LI-YOUNG LEE  
*Mirada adentro*

Traducción de Enrique Servín

Uno de los poetas norteamericanos actuales más hondos y personales, indaga en la infancia la raíz de cuanto intensifica la edad adulta. Diálogo con la amante presente y con los padres ausentes como eje de un poemario escrito a varias voces para un solo oyente: el mundo que aguarda consuelo y reposo.

188 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-59-1 · \$411.00 MXN · 22.00 €



FRANCISCO ALBA  
*Masa crítica*

Con ironía pero sin dejar nunca de hablar en serio, *Masa crítica* retrata la mediocridad del mundo que nos circunda. Un poemario cuya genealogía habrá de ser buscada en la filosofía y en la historia, sin quitar un ojo de la televisión que vomita actualidad. Lúcido y melancólico, inteligente y mordaz.

94 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-15168-22-5 · \$225.00 MXN · 12.00 €



CHARLES SIMIC  
*El mundo no se acaba*  
Traducción de Jordi Doce

Hay un antes y un después de este libro en la obra de Simic. Único conjunto de poemas en prosa merecedor del Pulitzer de Poesía en sus noventa años de existencia. Publicado en 1989, remata la evolución de Simic hacia una poesía más rica y pegada a la calle, empapada de motivos de la cultura popular.

164 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-62-1 · \$270.00 MXN · 14.50 €



LUIGI BALLERINI  
*Cefalonia*  
Traducción de Lino González Veiguela

En 1943 la isla griega de Cefalonia sucedió un episodio que permanece en la memoria de todo un país. Proclamado el armisticio en Italia, los soldados de la división Acqui se negaron a entregar las armas a los alemanes y decidieron defenderse. Más de cinco mil soldados italianos resultaron masacrados.

144 PÁG · 16 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ITALIANO ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-28-7 · \$300.00 MXN · 16.00 €



TOMAŽ ŠALAMUN  
*Balada para Metka Krašovec*  
Traducción de Xavier Farré

Este libro ocupa un lugar central en la obra de Tomaž Šalamun; es un compendio de sus modos y el más ambicioso de sus libros. Reflexiones familiares, amorosas, sobre la amistad y su país se mezclan con notas de viaje por México o Estados Unidos. Publicado en 1981, se considera su libro totémico.

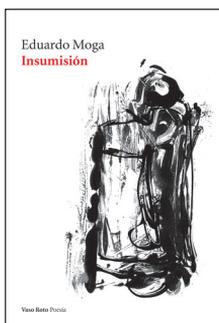
308 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESLOVENO ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-65-2 · \$297.00 MXN · 18.00 €



CLARA JANÉS  
*Orbes del sueño*

Poemas e imágenes –revelación íntima de la nieve– nos acercan al enigma del cosmos y del hombre. Escritura que es un intento de *desvelar* lo que se oculta al ojo humano por diminuto o por excesivo. Un viaje celeste hacia el conocimiento, que se hace más intenso en los ámbitos del sueño y la visión.

104 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · EDICIÓN ILUSTRADA · ESPAÑOL · 978-84-15168-67-6 · \$230.00 MXN · 13.00 €



EDUARDO MOGA  
*Insumisión*

Del yo, íntimo y subjetivo, que se revela en poemas más líricos, al nosotros, centrado en el exterior, lo histórico, plasmado en poemas en prosa atentos a la realidad social que hablan con ironía de lo que más duele, aquello de lo que el ser humano no puede desligarse y sin embargo no puede abrazar.

140 PÁG · 16 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-15168-63-8 · \$271.00 MXN · 14.00 €

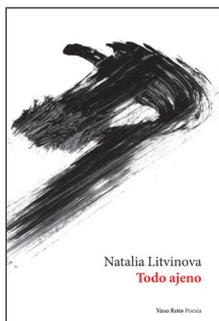


W. S. MERWIN  
*La sombra de Sirio*

Traducción de Mario Domínguez Parra

En *La sombra de Sirio* –libro por el que obtuvo por segunda vez el premio Pulitzer– Merwin aligera la sintaxis para devolver a las palabras su valor de emblema, y amplía su mirada para detenerse en momentos en que intensidad y duración se aúnan para destilar, del instante único, el poema perdurable.

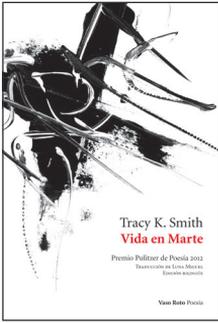
232 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-56-0 · \$271.00 MXN · 14.40 €



NATALIA LITVINOVA  
*Todo ajeno*

Según Francisco Javier Irazoki: «Cada uno de los versos de Natalia Litvinova es un árbol giratorio. Aparecen figuras familiares que vienen de sus extravíos en algún éxtasis con paisaje nevado. Sus textos contienen algo difícil de definir, que los intérpretes de flamenco llaman *duende*».

72 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-15168-71-3 · \$224.00 MXN · 12.00 €



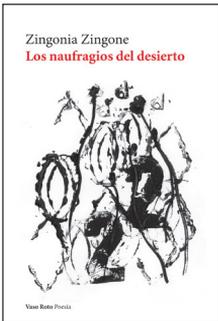
TRACY K. SMITH

***Vida en Marte***

Traducción de Luna Miguel

Reconocido por el *New York Times Book Review* como uno de los poemarios más destacados de 2001, galardonado en 2012 con el prestigioso premio Pulitzer, este libro imagina una banda sonora para el universo. Tracy Smith escribió estos poemas tras la muerte de su padre (ingeniero del Telescopio Hubble).

152 PÁG · 16 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-72-0 · \$271.00 MXN · 14,50 €



ZINGONIA ZINGONE

***Los naufragios del desierto***

*Los naufragios del desierto* engarzan una trilogía de cuentos: *El oráculo de la rosa*, *Las campanas de la memoria* y *Río escondido*, que nos conducen a un viaje espiritual y un deseo de entrar en los personajes de Khalil, Soraya y Bâsim, tomados de la mitología oriental, de una riqueza verbal extrema.

76 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-15168-70-6 · \$224.00 MXN · 12.00 €



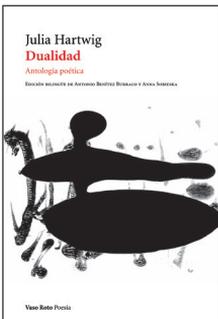
MARÍA POLYDOURI

***Los trinos que se extinguen***

Traducción de Juan Manuel Macías

Al final de su breve biografía, María Polydouri (1902-1930) consiguió dar forma y publicar dos libros de poemas esenciales para la poesía griega del pasado siglo. Se presenta el más importante de ellos íntegramente traducido por primera vez al español, y a cualquier otra lengua, en edición bilingüe.

160 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · GRIEGO ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-74-4 · \$260.00 MXN · 14.00 €



JULIA HARTWIG

***Dualidad***

Traducción de Antonio Benítez Burraco y Anna Sobieska

La gran poeta polaca Julia Hartwig llega por primera vez a los lectores en lengua española con esta antología, una oportunidad inmejorable para que podamos detenernos un instante y contemplar la belleza del mundo y reflexionar sobre el sentido de la existencia, sobre el dolor y la dicha de vivir.

130 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · POLACO ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-75-1 · \$260.00 MXN · 16.00 €



CATALINA ILIESCU GHEORGHIU  
**Miniaturas de tiempos venideros**  
*Poesía rumana contemporánea*

Esta colección de veinte autores pretende ofrecer al lector español la dimensión del paisaje poético rumano, empezando con los poetas nacidos en la posguerra. Los poemas escogidos plasman una creación poética que, a lo largo de cuatro decenios, refleja una notable diversidad temática y estilística.

632 PÁG · 16 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · RUMANO · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-77-5 · \$375.00 MXN · 24.00 €



HUGO GUTIÉRREZ VEGA  
**Los pasos revividos**

Grecia ha dejado en el alma de Hugo Gutiérrez Vega una huella delicada y profunda: ha levantado los relieves y ha labrado las texturas de su geografía no sólo física sino también espiritual. En los tres libros aquí reunidos, la mirada del poeta se deja llevar por esa presencia ancestral y moderna.

112 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-15168-78-2 · \$230.00 MXN · 14.00 €



JAMES MERRILL  
**Divinas Comedias**

Traducción de Jeannette L. Clariond y Andrés Catalán

Publicado en 1976, premio Pulitzer, es el primero de una serie de libros de Merrill que publicará Vaso Roto. Incluye uno de los poemas centrales de la lírica estadounidense del siglo xx: «Lost in translation» [«Perdido en la traducción»], sobre la incapacidad de traducir al presente la vida pasada.

120 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-76-8 · \$198.00 MXN · 20.00 €



ANTONIO MÉNDEZ RUBIO  
**Va verdad**

*Va verdad*, un libro abierto a distintas voces, es quizá el más personal y depurado hasta la fecha de Méndez Rubio, fruto de una escritura que ha sabido desde siempre que lo político es una cuestión personal, que no puede haber esperanzas de cambio colectivo si antes no obramos ese cambio en nosotros.

88 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-15168-69-0 · \$224.00 MXN · 12.00 €



HAMUTAL BAR-YOSEF

*El lugar donde duele* **Antología poética (1970-2010)**

Traducción de Mario Wainstein y Florinda F. Goldberg

Bar-Yosef ocupa un lugar aparte en la poesía israelí: por un lado, una visión feroz y apasionada de la existencia y la fragilidad; por otro, un hambre no menos feroz de vida. *El lugar donde duele* ofrece una amplia antología temática de su obra que abarca cuatro décadas de creación tenaz y rigurosa.

312 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · HEBREO · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-83-6 · \$270.00 MXN · 16.00 €



JAMES WRIGHT

*No se quebrará la rama*

Traducción de Antonio Rivero Taravillo

Con *No se quebrará la rama* (1963), James Wright se alejó del formalismo de sus comienzos. Influido por la poesía europea de entreguerras, en especial el expresionismo alemán y poetas hispanohablantes como Pablo Neruda o César Vallejo, el estilo de Wright cuida el detallismo y el tono conversacional.

112 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-85-0 · \$295.00 MXN · 17.00 €



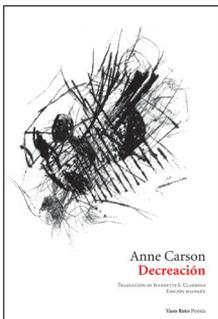
CHARLES SIMIC

*Mi séquito silencioso*

Traducción de Antonio Alborns

En *Mi séquito silencioso*, publicado en 2005, Charles Simic ahonda en las constantes de su obra (*El mundo no se acaba*, *Hotel insomnio*) para pasearnos por sus escenarios favoritos y hablarnos de los sueños y la memoria, del vacío de Dios y los disfraces del asombro y de presencias reales e imaginarias.

128 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-84-3 · \$270.00 MXN · 16.00 €



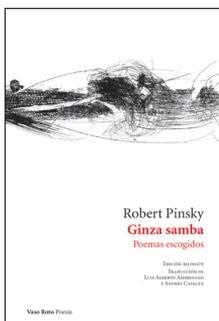
ANNE CARSON

*Decreación*

Traducción de Jeannette L. Clariond

Publicado originalmente en 2005, éste es uno de los libros centrales de la escritora canadiense Anne Carson. El hilo que vertebra el volumen es el concepto de «decreación», la disolución del yo, que comienza con la disolución de la forma. Ese proceso es tierno, pero la ternura puede cambiarlo todo.

368 PÁG · 17 X 24 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-43-0 · \$320.00 MXN · 25.00 €



ROBERT PINSKY  
*Ginza samba Poemas escogidos*

Traducción de Luis Alberto Ambroggio y Andrés Catalán

«En los poemas de Robert Pinsky todo es poesía menos la poesía, la atención del autor se centra en los aspectos de lo humano, en los fragmentos del todo (si es que existe ese todo), con su incoherencia, con su fuerza. La dispersión que es principio rector del desarrollo de sus poemas». Andrés Catalán.

208 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-03-5 · \$234.00 MXN · 15.00 €



DULCE MARÍA GONZÁLEZ  
*Lo perdido*

Dulce María González nos entrega un recuento de sus días, de las mujeres que la antecedieron, del desnudo Caribe. En este exquisito poemario vemos que lo perdido es lo que nunca se pierde. Maestra de la lectura, es lectora de los otros que viven en ella, hiedra asida al muro, tierna lluvia de huerto.

64 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-15168-87-4 · \$198.00 MXN · 12.00 €

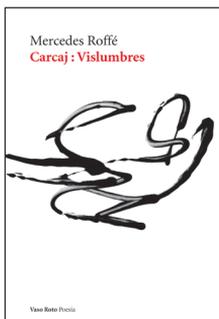


ANTONELLA ANEDDA  
*Desde el balcón del cuerpo*

Traducción de Juan Pablo Roa

«Nuestro cuerpo –afirma la autora– es como un balcón: permite asomarnos a lo otro, pertenece a la casa pero no es la casa, está en el espacio pero no es el espacio, se encuentra suspendido. Interroga sobre la relación del cuerpo con el espacio, con aquello que, sin pertenecernos, interactúa con él».

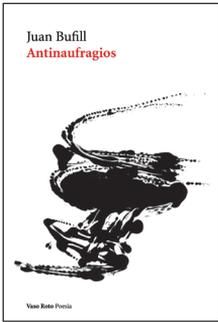
160 PÁG · 16 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ITALIANO · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-61-4 · \$250.00 MXN · 14.00 €



MERCEDES ROFFÉ  
*Carcaj: Vislumbres*

Mercedes Roffé es una de las voces de la poesía argentina actual de mayor reconocimiento internacional. Su madurez de visión y una depurada factura le permiten abordar en este noveno poemario algunos de los aspectos más sensibles de la experiencia humana. Su poesía es relámpago y resplandor poético.

80 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-15168-27-0 · \$216.00 MXN · 12.00 €



JUAN BUFILL  
*Antinaufragios*

Profundo y radical, su lirismo viene acompañado de imágenes que se nutren de vertientes diversas: el cine experimental, la música clásica de la India o las derivas nocturnas de John Coltrane. Incluye fragmentos de vida, celebraciones y un descenso a lo antipoético y la crítica del poder establecido.

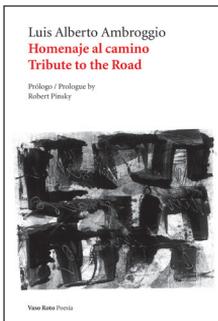
232 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-08-0 · \$250.00 MXN · 15.00 €



ALDA MERINI  
*Francisco Canto de una criatura*  
Traducción de Jeannette L. Clariond

Alda Merini se apropia de la vida del santo para mostrarnos, en palabras de Eliot, que «la humildad es infinita», como si hubiese sabido desde siempre que sólo esa humildad abre espacio al otro, que está ahí, pidiendo ser oído, mirado y atendido igual que el santo de Asís supo oír, mirar y atender.

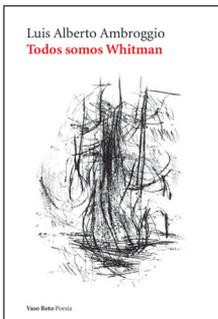
200 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ITALIANO ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-20-2 · \$198.00 MXN · 12.00 €



LUIS ALBERTO AMBROGGIO  
*Homenaje al camino / Tribute to the Road*

En *Homenaje al camino* la calidad esencial de la poesía de Luis Alberto Ambroggio es su inmediatez: imágenes vivas que se sienten sin mediación. Se trata de una mente filosófica, que insiste siempre sobre la inmensa primacía del encuentro. Como si el poeta pensase en imágenes, en vez de construirlas.

224 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-00-4 · \$182.00 MXN · 12.00 €



LUIS ALBERTO AMBROGGIO  
*Todos somos Whitman*

Sofñar es hacer de la poesía una utopía, un deseo, un fragmento de la realidad. Ser un milagro de la creación es lo que leemos en el último poemario de Luis Alberto Ambroggio, *Todos somos Whitman*, donde el autor dialoga con el eco del genio, eco que resuena en cada cosa viva que ve a su alrededor.

106 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-01-1 · \$182.00 MXN · 12.00 €



GERALD STERN

*Esta vez Antología poética*

Traducción de José de María Romero Barea

Gerald Stern es un poeta inclasificable y en ello estriba su grandeza, debe entenderse desde una óptica universal, multicultural y multilingüe. Los poemas que se incluyen en esta antología sobrepasan los límites de etiquetas o escuelas, tienen un peso social y político enorme, de lirismo exuberante.

288 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-02-8 · \$230.00 MXN · 14.00 €



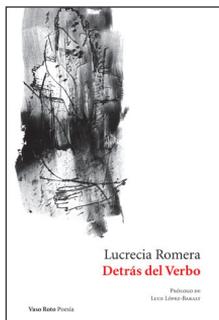
MAURIZIO CUCCHI

*El desaparecido*

Traducción de Juan Carlos Reche

*Il disperso [El desaparecido]* supuso una bocanada de aire fresco para la poesía italiana de los años setenta. La poética de Cucchi, en la estela de tradición lombarda, renueva y enriquece la poesía italiana de finales del siglo xx, agotadas las propuestas neovanguardistas y la estética más social.

160 PÁG · 16 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ITALIANO ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-09-7 · \$295.00 MXN · 17.00 €

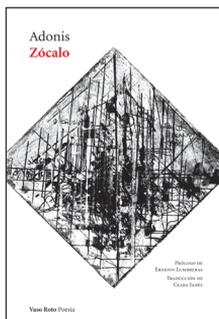


LUCRECIA ROMERA

*Detrás del Verbo*

Este poemario de Lucrecia Romera es un peregrinaje hacia la voz que la habita, que la encuentra y desvela. Pero su voz también reconoce los límites: de ahí su gravedad y su gracia. Peregrina que se adentra en lo profundo para hacerse de un nombre que la nombre. He aquí su misticismo, su gran misterio.

192 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-10-3 · \$288.00 MXN · 16.00 €



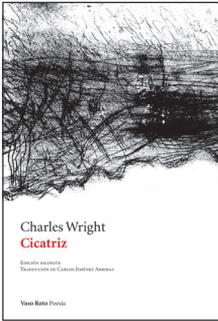
ADONIS

*Zócalo*

Traducción de Clara Janés

*Zócalo* es el recuento-recuerdo que hace el poeta de su último viaje a México D.F. Un recuento lleno de nostalgia y de intuición, rasgos determinantes de esta voz universal por personal, rítmica y emotiva, que no deja de iluminarnos sobre el pasado de México y el suyo propio: el de todos sus lectores.

120 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-11-0 · \$320.00 MXN · 22.00 €



CHARLES WRIGHT

***Cicatriz***

Traducción de Carlos Jiménez Arribas

La voz que emerge es dubitativa y circular, casi extemporánea en la paciencia y detallismo con que despliega un análisis del mundo que es también examen de conciencia. Wright nos recuerda que el paisaje, más que su tema, es una técnica; y que su verdadero tema es el lenguaje... y el fantasma de Dios.

152 PÁG · 16 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-12-7 · \$333.00 MXN · 19.00 €



DULCE MARÍA GONZÁLEZ

***Descendencia***

Escritora cuya vida se centró en desentrañar el origen del lenguaje, Dulce M. González (Monterrey, 1958-2014) escribió novela, periodismo y poesía, tamizando su escritura en un vaivén de soledades. En este poemario la memoria, testigo del tiempo, se adentra en sus vacíos, libre, reflexiva y lúdica.

88 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-18-9 · \$180.00 MXN · 12.00 €



RUBÉN REYES

***Extranjeros del alba***

«Soy la retina cegada por el filo del sable o del pedernal», reza uno de los versos de este poemario ganador del Tercer Certamen de Poesía en Braille (2010) de Rubén Reyes, autor de libros como *Pequeño brindis por el día* y *Centinela del espejo*, con figuras propias de quien tiene un mundo personal.

144 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-14-1 · \$215.00 MXN · 14.00 €



LUIS AGUILAR

***¿Qué será de tí?/ Como vai você? Poesía joven de Brasil***

Traducción de Luis Aguilar

La presente antología de poesía joven de Brasil asume la apuesta de no buscar el canon sino el riesgo. Más allá de un concretismo agotado y un modernismo preocupado de su evolución, se presentan las voces y los movimientos que establecerán nuevos paradigmas en el firmamento de la poética brasileña.

408 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · PORTUGUÉS ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-15-8 · \$288.00 MXN · 16.00 €



ANTONIO TELLO Y JOSÉ DI MARCO

***La doble sombra***  
*Poesía argentina contemporánea*

*La doble sombra* presenta un mapa completo de la poesía contemporánea argentina, un mapa que además trasciende las fronteras nacionales para buscar las treinta voces actuales más relevantes del panorama argentino, ya desarrollen sus obras en las profundidades del país o en latitudes extranacionales.

384 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
 978-84-16193-16-5 · \$270.00 MXN · 16.00 €



ELSA CROSS

***Más rojo bajo el sol***  
*Poemas sobre el vino*

Este nuevo libro de la poeta y ensayista Elsa Cross es un racimo que entreteje voces de diversas tradiciones –comparecen Octavio Paz, los muros de Cholula, paisajes de Grecia, el pirul, un pájaro, Nezahualcóyotl y algunos pasajes de la Bhagavadguitá– sin perder la unidad, y una profunda coherencia.

120 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
 978-84-16193-21-9 · \$220.00 MXN · 16.00 €



JOSÉ LUIS RIVAS

***Paraíso para todos***  
*Antología poética (1982-2014)*

José Luis Rivas creció junto al mar, en su Veracruz natal, con la música del oleaje entre las rocas, el agua que entra y sale, la arena que teje la lengua en la orilla. Retrata los cambios que ha vivido México en su flora, su fauna, las manchas de petróleo... Una poesía rica en polifonías y matices.

256 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
 978-607-516-829-6 · \$280.00 MXN · 20.00 €

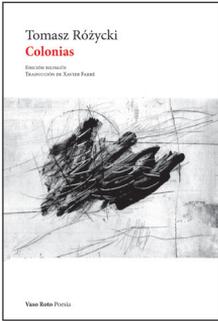


VICENTE VALERO

***Canción del distraído***

*Canción del distraído* es a la vez compilación y resumen de la poesía de Vicente Valero y libro de nueva planta, conjunto que aspira a ser más que una antología al uso y que acoge, sabiamente integrados, poemas inéditos recientes. Una indagación obsesiva en el paisaje y la atmósfera del Mediterráneo.

160 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
 978-84-15168-89-8 · \$250.00 MXN · 14.00 €



TOMASZ RÓŻYCKI

***Colonias***

Traducción de Xavier Farré

Quizá el gran mérito de *Colonias*, libro central de Tomasz Różycki (Opole, 1970), sea darnos una ilusión de estabilidad en una época de realidades líquidas: un puente desde el que mirar ambas orillas, lo familiar y lo ajeno, la tradición y la innovación. Y, en medio del puente, vislumbrar el abismo.

176 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · POLACO · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-25-7 · \$288.00 MXN · 16.00 €

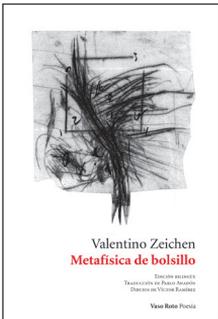


SONIA BETANCORT

***La sonrisa de Audrey Hepburn***

Escrito en seis escenas de un poetizado guion cinematográfico, *La sonrisa de Audrey Hepburn* celebra una danza polarizada entre luz y oscuridad, amor y desamor, carencia y abundancia, dolor y alegría. Es una invitación a creer en la alquimia, la mutación y el despojo frente a un presente violento.

96 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-16193-27-1 · \$255.00 MXN · 14.00 €



VALENTINO ZEICHEN

***Metafísica de bolsillo***

Traducción de Pablo Anadón

Quintaesenciada, directa a la vez que sutil, la poesía de Valentino Zeichen es una de las más singulares de la literatura italiana contemporánea, hereda los modos de la escritura epigramática latina para observar el lado oculto de la actualidad y detectar su dimensión ridícula, impostada o pueril.

184 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ITALIANO · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-26-4 · \$288.00 MXN · 16.00 €



MENCHU GUTIÉRREZ

***Lo extraño, la raíz***

Mezclando el verso corto y el poema en prosa, el merodeo reflexivo y la síntesis visionaria, este libro –fruto de un trabajo intermitente pero dilatado en el tiempo–, camina con la elegancia de un funámbulo por la frontera entre lo que vemos –que se esconde al mostrarse– y lo que decimos y callamos.

64 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-16193-29-5 · \$216.00 MXN · 12.00 €



**JULIÁN HERBERT**  
*La resistencia*

Este poemario es la fiel constatación de que Julián Herbert no es sólo un gran cuentista, ensayista y narrador, sino que es también un agudo crítico, con un lenguaje que se vale de la precisión y la extrañeza usadas por los clásicos para mostrar, que es dueño de una voz sólida, cristalina y honesta.

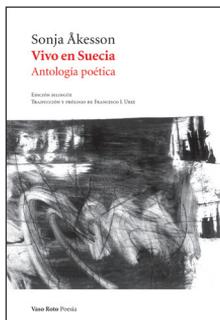
96 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-98-1 · \$255.00 MXN · 14.00 €



**LUIS MUÑOZ**  
*From Behind What Landscape*  
Traducción de Curtis Bauer

Adclamado por su claridad y riqueza imaginativa, el granadino Luis Muñoz se ha erigido como «uno de los poetas más brillantes de su generación» (*El País*). Ascética y sensual, alegre y elegíaca, la obra de Muñoz gira sobre la fugacidad y el deseo, la naturaleza del tiempo y la presión de la memoria.

144 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-93-6 · \$225.00 MXN



**SONJA ÅKESSON**  
*Vivo en Suecia*  
Traducción de Francisco J. Uriz

Sonja Åkesson (1926-1977) fue la gran revelación de la poesía sueca durante las décadas de 1960 y 1970. Pionera en la incorporación a la poesía de las experiencias cotidianas y personales. Sus poemas, llenos de ironía, tienen siempre una carga existencial y narran momentos de impotencia y depresión.

352 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · SUECO ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-28-8 · \$425.00 MXN · 24.00 €



**JULIETA VALERO**  
*Que concierne*

Empeñada en la búsqueda de nuevas formas y retóricas capaces de dar cuenta de nuestro presente, Julieta Valero ofrece en *Que concierne* su libro más personal y a la vez más político: un recorrido por las muelas de este tiempo tiránico, lleno de contradicciones, pero también de instantes de gracia.

104 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-92-9 · \$250.00 MXN · 14.00 €



GOYA GUTIÉRREZ  
***Grietas de luz***

Goya Gutiérrez nos conduce con este libro, estructurado en tres partes, desde la niñez a la maternidad, de los naufragios y las pérdidas de otro tiempo al reencuentro y la convivencia con la hija, al reencuentro con la belleza, la celebración de la hermosura, el nacimiento de la vida y su esplendor.

72 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-86-8 · \$266.00 MXN · 14.00 €



MYRIAM MOSCONA  
***Ansina***

Escrito en su mayor parte en ladino, lengua «sin patria ni academia» que los judíos sefardíes se llevaron consigo tras la expulsión de España a finales del siglo xv, nos adentra en un mundo vivo y recobrado: en el origen del universo, en las leyes que lo rigen y en los seres que han pasado por él.

88 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · LADINO ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-84-4 · \$252.00 MXN · 14.00 €



MARÍA ÁNGELES PÉREZ LÓPEZ  
***Fiebre y compasión de los metales***

Tras la publicación de su poesía reunida en 2010 y de *Atavío y puñal* en 2012, en *Fiebre y compasión de los metales*, María Ángeles Pérez López (1967) nos ofrece su trabajo más depurado, sin renunciar a sus marcas de estilo: un lenguaje rítmico y ceñido, trufado de imágenes brillantes y poderosas.

56 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-38-7 · \$180.00 MXN · 10.00 €



WELDON KEES  
***El club del crimen***  
Traducción de Ezequiel Zaidenwerg

Compañero de generación de John Berryman y Elizabeth Bishop. A pesar de la notoriedad que cosechó en vida, cayó en el olvido tras su misteriosa desaparición. Este libro es su primera traducción al castellano y recoge lo mejor de su poesía, incluida la serie sobre Robinson, su personaje más conocido.

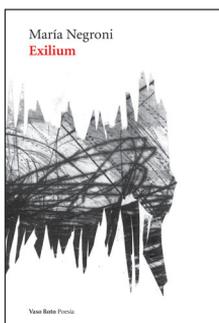
160 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-52-3 · \$359.00 MXN · 18.00 €



CHARLES SIMIC  
*El lunático*  
Traducción de Jordi Doce

Calidoscopio de imágenes, escenarios, atmósferas y personajes misteriosos en el que la imaginación insomne de Simic vuelve a darnos una lección de sabiduría vital con un acento creativo y un tono irónico único que pone en evidencia la estupidez humana.

168 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-48-6 · \$329.00 MXN · 20.00 €



MARÍA NEGRONI  
*Exilium*

Donde el poema dice lo que añora comienza su sueño despierto: quiere restituir lo que se le sustrajo. Juega otra vez y sabe que ese exilio, esa pérdida, comenzó cuando la infancia se abandona, territorio donde lo imaginario se consagra, pero retorna como repetición monstruosa, como orfandad o duelo.

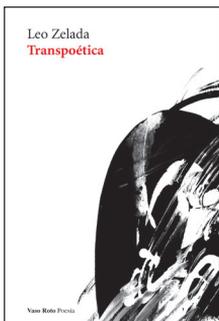
64 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-16193-53-0 · \$259.00 MXN · 14.00 €



MARÍA BARANDA  
*Teoría de las niñas*

Desde la perspectiva del dibujante, personaje de la obra, unas niñas recorren el camino de la memoria, hasta crear un mundo como respuesta al olvido, sin nostalgia posible, tan sólo con la invención de sus propias tinieblas donde converge el tiempo, que parece inamovible, y la sensación de encuentro con lo imaginario.

96 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-948232-9-9 · \$280.00 MXN · 16.00 €



LEO ZELADA  
*Transpoética*

Este libro va desde la astronomía, la tradición griega clásica, la poesía de la brevedad, la prosa poética, la poesía contestataria post-histórica, la lírica en formatos híbridos, hasta el minimalismo y la metapoética. Estamos ante un libro breve formalmente, pero profundo y denso como un agujero negro.

80 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-16193-50-9 · \$244.00 MXN · 12.00 €



INNOKENTI ÁNNENSKI  
**Melancolía por lo fugaz** *Antología*  
 Traducción de Natalia Litvinova

Mandelstam dijo de Ánnenski que «percibía la poesía como un conjunto de rayos arrojados por la Hélide». Su obra sigue siendo revelación y misterio. Por primera vez publicado al español en un libro, he aquí su voz contenida, lúcida y a la vez pausada, en traducción de otra voz igualmente contenida.

122 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · RUSSO ·  
 EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-51-6 · \$287.00 MXN · 14.00 €



ANTONIO GAMONEDA  
**La prisión transparente**

Dueño de una voz sólida, afianzada en la certidumbre del vivir y del morir, del ir y venir de inexistencia en inexistencia, Gamoneda nos entrega tres poemarios unidos por una sola preocupación: la aceptación del no sé. Consentimiento de los propios límites que sólo los grandes asumen y que Gamoneda dice con la gracia que da la plena desnudez.

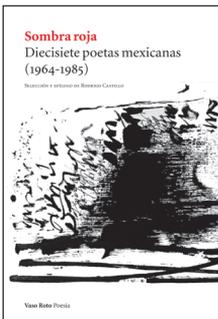
124 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
 978-84-16193-54-7 · \$360.00 MXN · 19.00 €



VICENTE LUIS MORA  
**La cuarta persona del plural**  
*Antología de poesía española contemporánea (1978-2015)*

*La cuarta persona del plural* presenta el trabajo de 22 poetas españoles nacidos entre 1960 y 1980, que cubren un amplísimo abanico de tonos, formas, estilos y opciones estéticas. Una antología que es lectura incisiva y reveladora de la poesía y la literatura españolas alejada de tendencias grupales.

560 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
 978-84-16193-37-0 · \$420.00 MXN · 22.00 €



RODRIGO CASTILLO  
**Sombra roja**  
*Diecisiete poetas mexicanas (1964-1985)*

Esta obra recoge la voz de diecisiete poetas mexicanas cuya escritura se distingue por la originalidad. Todas son portadoras de una sólida formación, que les permite expresar una realidad marcada por la violencia que han sido capaces de sublimar con indignación.

280 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
 978-84-16193-40-0 · \$298.00 MXN · 14.00 €



PAULO LEMINSKI  
*Todo me fue dado*

Traducción de José Javier Villarreal

Este libro es un recorrido por una poética señalada por la tradición y la modernidad, cuyo frenesí se interrumpió en 1989. Atenta, crítica, socarrona, mordaz, amorosamente complaciente. Una voz que llegó y desafinó el canon poético brasileño; a cambio, lo robusteció y tensionó más.

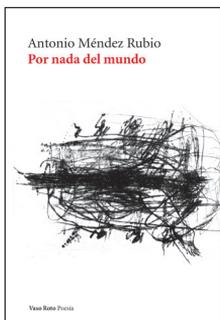
304 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · PORTUGUÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-946910-40-1 · \$552.00 MXN · 24.00 €



JUAN EDUARDO CIRLOT  
*El peor de los dragones*  
*Antología poética 1943-1973*

Antología que celebra a un altísimo poeta, Juan Eduardo Cirlot, en el centenario de su nacimiento. La voz que miró de otro modo una realidad que pocos supieron leer, aquella que abría nuevos mundos insospechados y cifrados, que se presintieron protegidos por la espada.

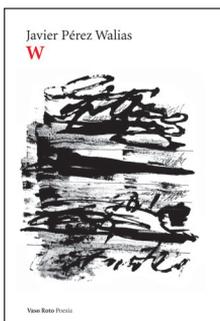
268 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-60-79671-42-6 · \$438.00 MXN



ANTONIO MÉNDEZ RUBIO  
*Por nada del mundo*

Méndez Rubio observa, con dolor y desde un espacio imposible, el mundo de los otros. Se expresa una comunión, en su sentido más profano: hemos sido abandonados, y sólo el despojo, puede acercarnos a la esperanza: un nuevo decir el mundo que sitúa a Méndez Rubio como una de las voces más trabajadas de la literatura española contemporánea.

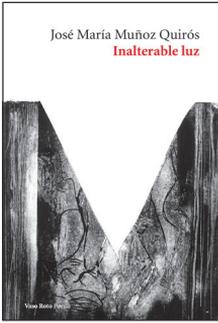
136 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-16193-49-3 · \$367.00 MXN · 18.00 €



JAVIER PÉREZ WALIAS  
*W*

W es la letra con la que Javier Pérez Walias concilia su álbum familiar, enfrenta distintas formas del dolor humano y pretende saldar algunas cuentas con los ausentes. En él urde un discurso descarnado que va de la elegía a la crónica, desde lo íntimo a la mesurada celebración de lo vívido.

72 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-16193-49-3 · \$320.00 MXN · 16.00 €



JOSÉ MARÍA MUÑOZ QUIRÓS  
*Inalterable luz*

¿Quién no ha jugado con la luz tratando de capturarla y contenerla, de eliminar su mutabilidad para hacer de ella algo permanente? Este deseo, que bien podría calificarse de universal antropológico, es el tema que se desgrana en cada poema que construye *Inalterable luz*, libro que con toda razón se puede definir como luminoso.

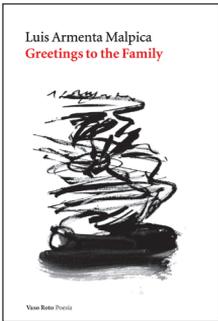
168 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-61-5 · \$380.00 MXN · 19.00 €



LUIS AGUILAR  
*Muchachos que no besan en la boca*

Premio Internacional de Poesía Gilberto Owen, *Muchachos que no besan en la boca* es un libro en voz alta; una caída sin red que permite asomarnos a dos submundos: el de la poesía sin paliativos y el del lucrativo negocio de la prostitución masculina en Cuba desde una óptica que roza el cinismo y se acerca a la contemplación.

78 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-58-5 · \$229.00 MXN · 12.00 €



LUIS ARMENTA MALPICA  
*Greetings to the Family*

Poemario en el que convergen distintos episodios de la generación de músicos, poetas, y artistas próximos al Greenwich Village y al mítico hotel Chelsea. Canto en conversación con la pintura, cine y música, una respuesta para quienes aún hoy en día siguen moviendo almas pensantes que quieren cambiar, transformar el mundo.

64 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-59-2 · \$239.00 MXN · 14.00 €



ESTEBAN BELTRÁN VERDES  
*La jodida intensidad de vivir*

Este poemario se adentra, a través de un lenguaje descarnado repleto de exabruptos medidos, en la historia de un amor ciego y extraordinario, la agonía consciente, la muerte inesperada, la amenaza de suicidio y la locura del psiquiátrico. Ésta es la jodida intensidad de vivir.

144 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-62-2 · \$267.00 MXN · 16.00 €



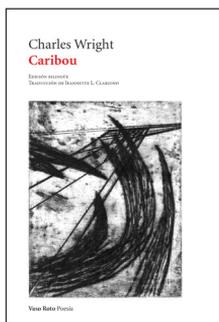
DOROTHEA TANNING

*Índice*

Traducción de Marta López Luaces

Tras una larga vida y una dilatada trayectoria artística, Dorothea Tanning publicó en el año 2004, a los 94 años de edad, *Índice*, su primer libro de poemas y que muy pronto recibiría el aplauso de la crítica. En él desarrolla el imaginario simbólico protagonista de toda su obra pictórica.

208 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-946910-7-2 · \$350.00 MXN · 17,00 €



CHARLES WRIGHT

*Caribou*

Traducción de Jeannette L. Clariond

En *Caribou* cada poema encierra una contemplación de la naturaleza que se materializa en forma de elegía, en un canto melancólico por la belleza huidiza y su efímero ser, y que nos lleva de la mano hacia el camino de la introspección, a la lectura de nuestra propia interioridad.

160 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-946910-9-6 · \$320.00 MXN · 17,00 €



EDUARDO MOGA

*Muerte y amapolas en Alexandra Avenue*

Obra que profundiza en el amplio abanico de sentimientos al que se enfrenta el emigrante. De la esperanza y el temor del recién llegado, al desamparo del que sobrevive pero no consigue convivir en una tierra extraña. Narra la colisión del migrante con los lugares y las gentes a través de fragmentos en prosa y verso del diario del autor.

136 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-63-9 · \$380.00 MXN · 19,00 €



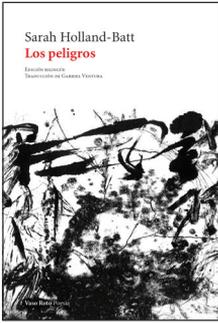
JAMES MERRILL

*El libro de Efraín*

Traducción de Antonio Rivero Taravillo

Las 26 secciones de *El libro de Efraín* se corresponden con las letras que componen la tabla Ouija que el propio James Merrill fabricó y con la que se comunicaba junto a su pareja, David Jackson, con los espíritus del otro mundo. Uno de estos, Efraín, se convertiría en su tutor y guía esotérico.

224 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-946910-5-8 · \$480.00 MXN · 24,00 €



SARAH HOLLAND-BATT

**Los peligros**

Traducción de Gabriel Ventura

Violencia, pérdida y extinción, desde los paisajes postcoloniales de Australia, hasta los bosque nubosos de Nicaragua, *Los peligros* refleja un mundo depredador, plagado de amenazas reales e imaginarias a las que el lector se enfrenta a través de un lirismo rápido, oscuro y exquisito.

192 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-946910-8-9 · \$437.00 MXN · 19.00 €



AMALIA IGLESIAS SERNA

**Sombras di-versas***Diecisiete poetas españolas actuales (1970-1991)*

En un contexto de gran riqueza de estilos y tendencias, y en una atmósfera de inflación de antologías, este libro reúne a diecisiete de las voces más significativas, bajo el único criterio de la calidad y la solidez de sus propuestas estéticas.

188 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-607-947401-3-8 · \$320.00 MXN · 16.00 €



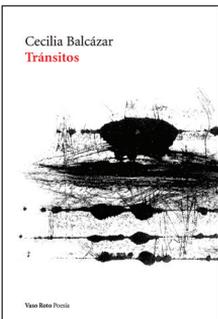
JOÃO LUÍS BARRETO GUIMARÃES

**Mediterráneo**

Traducción de José Ángel Cilleruelo

Con la concisión que la palabra poética le otorga, el autor explora los territorios europeos, cuna de grandes civilizaciones, pero también temibles escenarios de barbaries. Refleja las impresiones de un nómada que deambula por los paisajes, físicos y espirituales de la cultura mediterránea.

120 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · PORTUGUÉS ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-947401-8-3 · \$322.00 MXN · 14.00 €



CECILIA BALCÁZAR

**Tránsitos**

Tránsito en el continuo peregrinar en la búsqueda incesante de la luz y del sentido y en los atisbos de la propia sombra. Tránsito desde la intimidad que, mediatizada por el largo y amoroso trabajo del poema, se atreve a decir, a abrir un espacio inédito y aspira a compartir, en el horizonte de la lectura, la sensibilidad ajena.

80 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-948989-2-1 · \$399.00 MXN · 18.00 €



CHRISTIAN PEÑA  
*Expediente X.V.*

*Expediente X.V.* puede leerse como un libro de poemas, como una novela policiaca o como un perfecto teatro de sombras. En estas páginas el poeta es una suerte de Sherlock Holmes que, atormentado por su propio pasado, investiga las extrañas circunstancias de la muerte del poeta mexicano Xavier Villaurrutia.

104 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-60-796714-7-1 · \$370.00 MXN · 17.00 €



OCEAN VUONG  
*Cielo nocturno con heridas de fuego*

Traducción de Elisa Díaz Castelo

Erudito, delicado y desgarrador, Vuong, que obtuvo el Premio T.S Elliot con este poemario, enraíza su poesía en el mito grecolantino y la combina con la musicalidad de su Vietnam natal para abordar, con un coraje lleno de belleza, el exilio, la guerra y la homofobia.

176 PÁG · 16 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-946910-6-5 · \$480.00 MXN · 21.00 €



ALDA MERINI  
*Padre mio*

Traducción de Jeannette L. Clariond

Invirtiendo los términos de la relación filial, la poeta se pregunta: «¿Pero no es el hombre quien sostiene a Dios y, como un eterno Anquises, lo lleva sobre sus hombros y lo hace atravesar ese fondo de infinita soledad que es la vida?». Es un libro que nos atraviesa y que no consuela ni da paz; interroga.

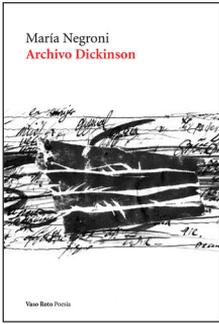
80 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ITALIANO ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-948232-5-1 · \$429.00 MXN · 18.90 €



LUIS ALBERTO AMBROGGIO  
*Antología de poetas laureados estadounidenses (1937-2018)*

Luis Alberto Ambroggio analiza la obra de los poetas que, desde 1937, recibieron el cargo de Consultor de Poesía de la Biblioteca del Congreso y que hace honor a la máxima de J.F. Kenendy: «Mientras que el poder corrompe, la poesía purifica».

576 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-948989-3-8 · \$67.00 MXN · 26.00 €



MARÍA NEGRONI  
*Archivo Dickinson*

Cuando en el año 2013 la Universidad de Harvard puso a disposición del público los papeles privados de Emily Dickinson, María Negroni encontró un *Lexicon* de 9000 palabras que registraba de modo exhaustivo las recurrencias verbales de la autora. Negroni se inspiró en las palabras que más resonaban en su interior y escribió *Archivo Dickinson*.

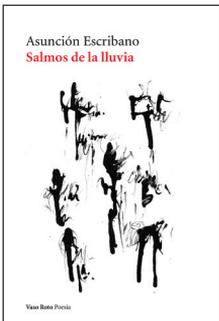
96 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-948989-5-2 · \$414.00 MXN · 18.00 €



CHARLES SIMIC  
*Garabateado en la oscuridad*  
Traducción de Nieves García Prados

La falta de luz (para no despertar a su esposa en la noche) hace que el poeta condense su cosmovisión en sesenta breves y enigmáticos poemas donde muestra un mundo absurdo, trágico y brillante. Una visión agri dulce característica de unas de las voces más reconocidas y admiradas del panorama poético.

152 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · INGLÉS ·  
EDICIÓN BILINGÜE · \$449.00 MXN · 19.50 €



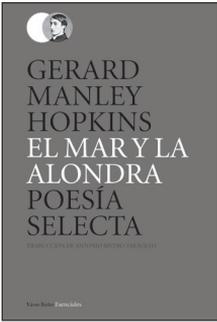
ASUNCIÓN ESCRIBANO  
*Salmos de la lluvia*

*Salmos de la lluvia* es un himno a todo lo que la autora tiene que agradecer a la vida aun cuando ésta muestre su estación más fría. Un manual lírico que enseña al lector a habitar el invierno. Un catálogo de voces invernales, cuya lectura nos instruye sobre cómo navegar en la desdicha.

64 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-948989-9-0 · \$368.00 MXN · 14.00 €

# | ESENCIALES

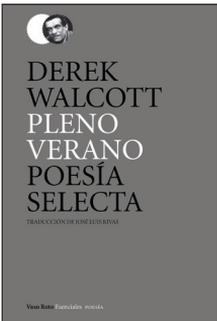




GERARD MANLEY HOPKINS  
*El mar y la alondra* *Poesía selecta*  
Traducción de Antonio Rivero Taravillo

Autor reivindicado primero por Auden, Eliot o Dylan Thomas, y más tarde por Seamus Heaney o Charles Wright. «No hay duda, mi poesía está del lado de lo raro», escribió en una carta a Burns. Pero todo en esa rareza era genuina innovación: los nuevos efectos rítmicos y la renovación del lenguaje poético.

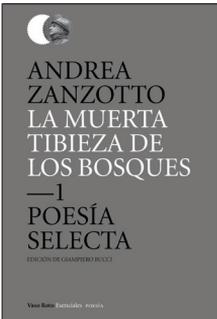
144 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-36-2 · \$225.00 MXN · 13.75 €



DEREK WALCOTT  
*Pleno verano* *Poesía selecta*  
Traducción de José Luis Rivas

En la poesía del Premio Nobel dialogan Homero, una camarrera de Grecia, las figuras entre las cenizas de Pompeya, el teatro de Seamus Heaney, el pensamiento de Octavio Paz... Esta antología muestra a un Walcott poseedor de una visión universal que lo sitúa entre las voces esenciales de nuestro tiempo.

488 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-39-3 · \$430.00 MXN · 25.00 €



ANDREA ZANZOTTO  
*La muerta tibieza de los bosques* *Poesía selecta*  
Traducción de Mara Donat y Giampiero Bucci

Herederero de Leopardi, colaborador de Fellini, seguidor incansable de Lacan, tachado de hermético, interesado en la ciencia, la poesía de Andrea Zanzotto ha sido reconocida como una de las más relevantes del *Novecento* italiano, pero también ha sabido invadir las auroras desconcertantes del siglo XXI.

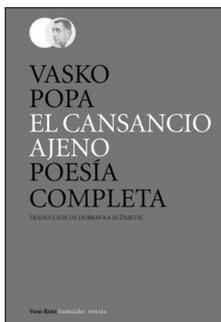
552 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · ITALIANO · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-2 · \$510.00 MXN · 38.70 €



ANDREA ZANZOTTO  
*El (necesario) mentir* *Prosa selecta*  
Traducción de Eduardo Montagner Anguiano y Giampiero Bucci

Los textos en prosa de Zanzotto, por primera vez traducidos al castellano, tratan de las entrañas de la palabra oral y escrita, del canto popular, de la lengua, a fin de calar en lo más profundo del ser humano. Diario experimental de una lucha victoriosa contra la erosión de los significantes.

316 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · ITALIANO · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-30-0 · \$495.00 MXN · 36.70 €



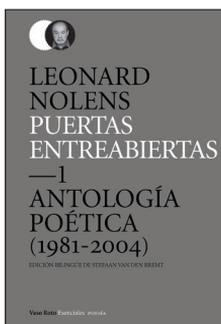
VASKO POPA

***El cansancio ajeno*** *Poesía completa*

Traducción de Dubravka Suznjevic

Por primera vez en español la obra poética de Vasko Popa, el poeta europeo que mejor entendió el alma humana desde la memoria de su idioma. Ocho libros que van de *Corteza* (1953) a *Tajo* (1981) e incluye apuntes inéditos sobre poesía, un álbum fotográfico, prólogo de Ivan V. Lalić, y dibujos del autor.

524 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · ESPAÑOL · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-60-7 · \$495.00 MXN · 29.50 €



LEONARD NOLENS

***Puertas entreabiertas*** *Antología poética (1981-2004)*

Traducción de Stefaan van den Brent

En 1969 Nolens se da a conocer con poemas de apariencia barroca y experimental. Desde la segunda mitad de los años ochenta su obra se hace más sobria. El tono invocatorio es sustituido por un coloquialismo que, sin embargo, no huye del pensamiento profundo y polifónico, expresivo compendio de vida.

160 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · NEERLANDÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-15168-64-5 · \$330.00 MXN · 18.00 €



HUGO MUJICA

***Del crear y lo creado —1****Poesía completa (1983-2011)*

Una de las voces centrales de la poesía hispánica contemporánea, escritura que ha sabido despojarse de todo lo accesorio, de toda distracción y ornamento, para interpelar los ejes de la condición humana con una seductora convergencia de lirismo y metafísica, elegancia verbal y lucidez existencial.

560 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · ESPAÑOL · 978-84-15168-79-9 · \$438.00 MXN · 25.00 €



HUGO MUJICA

***Del crear y lo creado —2****Prosa selecta. 1: Ensayos*

Reúne cuatro libros que Mujica ha dedicado a las figuras tutelares de su pensamiento, desde la reflexión sobre «la esperanza del poeta» en Heidegger a las «poéticas del vacío» en las obras de San Juan de la Cruz y Paul Celan. Una cadena textual que interpela los enigmas de la identidad y del lenguaje.

672 PÁG · 14 X 21,5 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-15168-80-5 · \$438.00 MXN · 25.00 €



HUGO MUJICA  
*Del crear y lo creado —3*  
*Prosa selecta. 2: Ensayo, narrativa*

Este tercer y último volumen reúne los libros de ensayo más recientes que Mujica ha dedicado a figuras centrales de su ideario, desde la reflexión sobre el vacío en Orfeo, al recuerdo de «la pasión» según Georg Trakl, y también su escritura narrativa, en el apartado *Bajo toda la lluvia del mundo*.

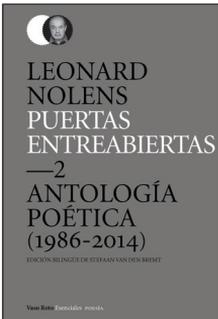
648 PÁG · 14 X 21,5 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · ESPAÑOL · 978-84-15168-81-2 · \$438.00 MXN · 25.00 €



JEAN GIONO  
*Fragmentos de un diluvio* *Viajes por un tríptico*  
Traducción de Juan Ramón Ortega Ugena

Luminosos, humorísticos, desoladores... así son los tres largos poemas esenciales de Jean Giono (1895-1970) que recoge este volumen: *La Caída de los ángeles*, *Un diluvio* y *El Corazón-Ciervo*. Un viaje gozoso entre experiencias trascendentales y una imaginación que nos lleva más allá de tierra firme.

144 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · FRANCÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-13-4 · 396.00 MXN · 22.00 €



LEONARD NOLENS  
*Puertas entreabiertas 2* *Antología poética (1986-2014)*  
Traducción de Stefaan van den Brent

Después de la revelación que supuso la publicación del primer volumen de esta antología de la poesía de Nolens, ofrecemos ahora el segundo volumen, que cubre del año 1986 al 2014 y nos acerca el presente mismo de una obra en constante desarrollo, una de las más vigorosas de la literatura neerlandesa.

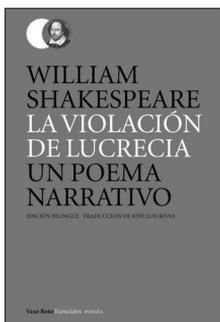
160 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · NEERLANDÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-95-0 · \$337.00 MXN · 18.00 €



JOHN DONNE  
*Sonetos y canciones* *Poesía erótica*  
Traducción de José Luis Rivas

Existen pocos escritores tan paradójicos como el poeta barroco inglés John Donne (1572-1631), en cuyas obras se establece una alianza memorable entre pasión e intelecto. La densidad robusta y alusiva de su poesía integra las emociones más disímiles, desde la sátira mordaz a la elegía más delicada.

192 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-31-8 · \$285.00 MXN · 15.00 €



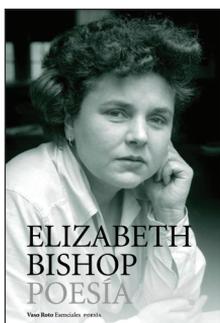
WILLIAM SHAKESPEARE

**La violación de Lucrecia** *Un poema narrativo*

Traducción de José Luis Rivas

*La violación de Lucrecia* es uno de los dos poemas narrativos (el otro es *Venus y Adonis*) que William Shakespeare publicó con su nombre, en 1594, con la intención de realzar su condición de poeta culto, más allá de los círculos del teatro isabelino. Con ellos ganó la admiración de sus contemporáneos.

192 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-32-5 · \$285.00 MXN · 15.00 €



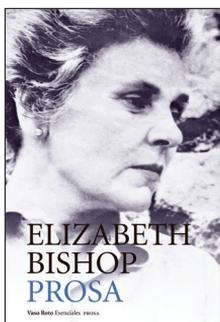
ELIZABETH BISHOP

**Obra completa —1** *Poesía*

Traducción de Jeannette L. Clariond

El primero de los dos volúmenes que configuran la *Obra completa* de Elizabeth Bishop (1911-1979) recoge, por primera vez en español, toda su obra inédita, además de los cuatro libros de poemas que publicó en vida. Edición definitiva de uno de los hitos indiscutibles de la poesía norteamericana del siglo xx.

560 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-33-2 · \$622.00 MXN · 29.00 €



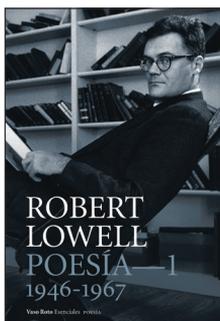
ELIZABETH BISHOP

**Obra completa —2** *Prosa*

Traducción de Mariano Peyrou

La prosa de Bishop no es tan conocida como su poesía, pero este volumen demuestra que fue una prosista deslumbrante. Sus relatos, muchos de tema autobiográfico, participan de las virtudes de sus poemas. Hay en ellos ironía y ternura, detallismo y reticencia, un raro talento para ilustrar sus ideas.

792 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · ESPAÑOL · 978-84-16193-34-9 · \$622.00 MXN · 29.00 €



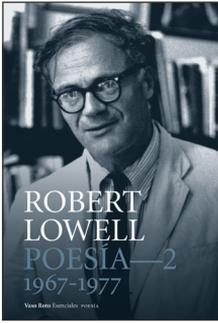
ROBERT LOWELL

**Poesía completa —1** 1946-1967

Ed. bilingüe de Andrés Catalán

Voz destacada entre los poetas norteamericanos de postguerra, sobre todo a partir de su libro *Estudios del natural*, que inauguraría la corriente de la «poesía confesional». El poeta utiliza el verso para conocerse a sí mismo y de este modo convertirse no sólo en el agente sino también en objeto del hecho poético.

672 PÁG · 15 X 22 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-947401-1-4 · \$580.00 MXN · 29.00 €



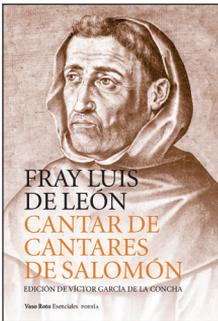
ROBERT LOWELL

*Poesía completa* —2 1967-1977

Ed. bilingüe de Andrés Catalán

Su interés por la historia, evidente en su poesía, coincide con su participación directa en política. Todo ello lo coloca en el centro absoluto del escenario intelectual estadounidense, que gira en torno suyo: Lowell es el poeta más popular y portada de la revista *Time* en junio del 67.

1104 PÁG · 15 X 22 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · INGLÉS · EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-947401-2-1 · \$640.00 MXN · 32.00 €



FRAY LUIS DE LEÓN

*Cantar de cantares de Salomón*

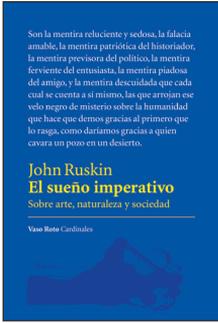
Ed. de Víctor García de la Concha

Basándose en la única copia autógrafa de fray Luis de León conservada y apoyándose y perfeccionando la edición de José María Blecua, Víctor García de la Concha fija el texto y le ofrece al lector un acercamiento magistral a la realidad social y religiosa de la época.

288 PÁG · 15 X 22 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · ESPAÑOL · 978-84-948232-3-7 · \$731.40 MXN · 31.80 €

# | CARDINALES





JOHN RUSKIN

**El sueño imperativo***Sobre arte, naturaleza y sociedad*

La obra de Ruskin (1819-1900) es una larga recusación que desmonta los pilares estéticos, morales y socioeconómicos de la Inglaterra de su época y nos entrega herramientas para entender nuestro tiempo, pues preludia muchas de las inquietudes de la sociología, la ecología y la estética contemporánea.

96 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-15168-88-1 · \$198.00 MXN · 12.00 €



ORLANDO GONZÁLEZ ESTEVA

**Animal que escribe***El arca de José Martí*

Una invitación a redescubrir a José Martí (1853-1895), muestra de su imaginación visionaria y su sensibilidad extrema. Un Martí insólito, capaz de admirar la delicadeza del murciélago que mata a una luciérnaga pero salva su luz, identificar al Quijote en un insecto o divisar una ostra con alas.

128 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-15168-93-5 · \$198.00 MXN · 12.00 €



SANTIAGO RUSIÑOL

**Máximas y malos pensamientos***Piensa mal y no errarás*

*Máximes i mals pensaments* se publicó a finales de 1927. Testamento vital sintetizado en doscientos aforismos, provocador y original a partes iguales. En él Rusiñol mira el mundo con ferocidad no exenta de humor y sano distanciamiento, que Francisco Fuster nos ofrece ahora en una cuidada traducción.

80 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-15168-44-7 · \$198.00 MXN · 12.00 €



CHANTAL MAILLARD

**La baba del caracol**

Necesidad de reflexionar sobre el arte ante la pérdida del sentido que siempre tuvo. La gran desventura de estos tiempos es la insatisfacción: cuanto más se expande el mundo de la comunicación, más crece el hueco interior. *La baba del caracol* se encamina hacia un concepto actualizado del poetizar.

120 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-15168-24-9 · \$198.00 MXN · 12.00 €





**MARÍA NEGRONI**  
*El arte del error*

Este libro ofrece un compendio de los trabajos que la poeta argentina ha dedicado a algunas de sus figuras predilectas, de Rimbaud a Bruno Schulz, de Walter Benjamin a Xul Solar, pasando por Emily Dickinson o Robert Walser, entre otros. Una defensa apasionada de la literatura como modo radical de libertad.

128 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-42-4 · \$198.00 MXN · 12.00 €



**ALBERTO GAFFI**  
*La profecía de Dante*

Alberto Gaffi revive el contexto socio-histórico de la Italia medieval, sus disputas económicas y sus inquietudes espirituales, y nos acerca el gran esfuerzo de Dante por crear un poema que, leyendo su tiempo histórico, apresándolo en sus versos, fuera capaz de iluminar el ser atemporal del hombre.

120 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-45-5 · \$198.00 MXN · 12.00 €



**CLARA JANÉS**  
*Una estrella de puntas infinitas*  
*En torno a Salomón y el Cantar de los cantares*

Discurso del ingreso de la escritora en la Real Academia Española de la Lengua. Dedicado a los enigmas de la escritura, parte del *Cantar de los Cantares* de Salomón para seguir sus huellas misteriosas a través de Fray Luis de León, Benito Arias Montano, San Juan de la Cruz y Santa Teresa de Jesús.

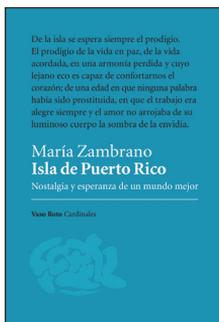
64 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-64-6 · \$198.00 MXN · 12.00 €



**DAVID HUERTA**  
*El vaso de tiempo*

Nueve ensayos en los que el poeta mexicano trata de aproximarnos algunas de las obras literarias que más le han marcado a lo largo de su vida. Dedicado durante años a difundir la literatura y especialmente la poesía a través de talleres literarios, David Huerta comparte su entusiasmo de lector riguroso y apasionado.

100 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-60-8 · \$198.00 MXN · 12.00 €

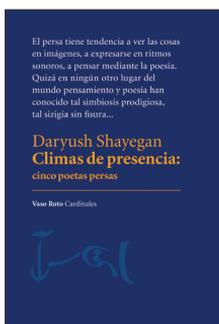


MARÍA ZAMBRANO

***Isla de Puerto Rico******Nostalgia y esperanza de un mundo mejor***

Frente a una Europa agotada y amenazada por los totalitarismos, María Zambrano viaja a América para encontrar un refugio. Recala en Puerto Rico. Desde allí, contempla nostálgica la devastación de su continente de origen y vuelve los ojos a América, a la esperanza de un mundo mejor.

72 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-69-1 · \$198.00 MXN · 12.00 €



DARYUSH SHAYEGAN

***Climas de presencia: cinco poetas persas***

Los dos estudios que estas páginas recogen están dedicados a la obra de cinco poetas fundamentales: Ferdousí, Jayyam, Rumi, Sa'di y Hafez. Leer a estos cinco poetas persas a través de la mirada de Shayegan nos permite conocer sus respectivas singularidades, sin deformaciones, sin recelos, sin distancias.

120 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-946910-0-3 · \$198.00 MXN · 14.00 €

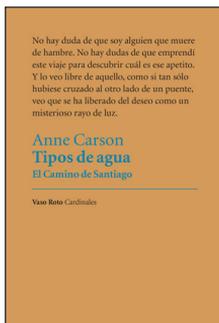


HUGO MUJICA

***La carne y el mármol Francis Bacon y el arte griego***

Del choque estético que le produce dos exposiciones simultáneas en el Prado sobre el arte grecolatino y Francis Bacon, Mujica reflexiona sobre las distintas formas de mirar que ha desarrollado Occidente, sobre «lo uno y lo múltiple, la identidad y la diferencia, la luz y la sombra, la pasión y la razón, la carne y el espíritu».

64 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-948232-2-0 · \$322.00 MXN · 14.00 €



ANNE CARSON

***Tipos de agua El Camino de Santiago***

*Tipos de agua. El Camino de Santiago* es un largo ensayo escrito a manera de diario donde la autora va anotando lo que del paisaje le parece notable, para trasladarlo a su interioridad. Pretexto que la afianza como una revelación en el campo de la introspección poética con imágenes que eleva a alturas insospechadas.

112 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-948989-0-7 · \$330.00 MXN · 15.00 €

Menguar en soberbia, en creencias, en falsas virtudes, y crecer en comprensión global y respeto, ¿es posible? Y si bien no existe posibilidad de que un mundo diseñado como organismo autosuficiente se sostenga sin violencia, ¿podrá al menos tener lugar, por nuestra parte, un cambio sin violencia?

Chantal Maillard  
**¿Es posible un mundo sin violencia?**

Viso Roto Cardinales

CHANTAL MAILLARD

## *¿Es posible un mundo sin violencia?*

«Este no es el mejor de los mundos posibles», así comienza Chantal Maillard un ensayo en el que analiza los distintos tipos de violencia y nuestra respuesta ante ellos. Desde la violencia necesaria, pues nuestro mundo tiene «por ley el hambre y el contrato que firmamos implica violencia», hasta la que ejercemos de forma gratuita.

136 PÁG · 11,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-948232-6-8 · \$368.00 MXN · 16.00 €

# | UMBRALES





HUGO MUJICA  
*La casa y otros ensayos*

La poética de Hugo Mújica es un vacío que escuchamos porque no nace de la nada sino de todo lo que tiembla. En estos tres ensayos el poeta aborda los modos de habitar nuestra soledad, lo nuevo que se abre ante la ausencia de sentido y es capaz de apuntar, con delgadez metafísica, ideas imborrables.

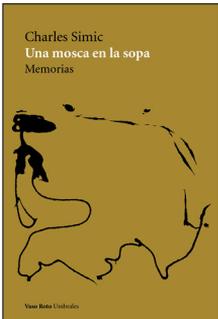
88 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-935842-5-2 · \$187.00 MXN · 16.00 €



CARMEN L. OLIVEIRA  
*Flores raras y banalísimas*  
*La historia de Elizabeth Bishop y Lota de Macedo Soares*  
Traducción de Ángel Alonso

Oliveira penetra en las vidas entrelazadas de Elizabeth Bishop y la arquitecta Lota de Macedo mediante el relato de la relación amorosa que mantuvieron entre los años 1951 y 1967. Una relación que marcará la poesía de Elizabeth Bishop.

288 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-93584-22-1 · \$262.00 MXN · 14.00 €



CHARLES SIMIC  
*Una mosca en la sopa* *Memorias*  
Traducción de Jaime Blasco

Simic relata vida, su huida a pie por las montañas de Eslovenia a los siete años, su infancia en un Belgrado bombardeado, la llegada en barco a la tierra prometida o sus años de juventud bohemia. Sus peripecias son singulares y su mirada, excepcionalmente inteligente, sensible, socarrona y original.

248 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA. INCLUYE  
FOTOGRAFÍAS · ESPAÑOL · 978-84-938087-4-7 · \$411.00 MXN · 22.00 €



ANTONIO GAMONEDA, CLARA JANÉS Y MOHSEN EMADÍ  
*De la realidad y la poesía*  
*(Tres conversaciones y un poema)*

Un viaje a Granada, en el que visitan La Alhambra y la casa de García Lorca, donde se tomaron las fotografías incluidas en el libro. Antonio Gamoneda, Clara Janés y el poeta iraní Mohsen Emadí dialogan sobre algunas claves de la obra de García Lorca y otras obsesiones vitales, límites y horizontes.

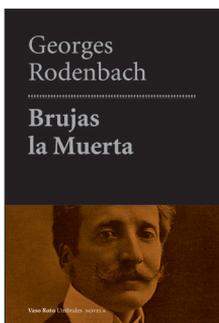
132 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-15168-02-7 · \$374.00 MXN · 20.00 €



ALFREDO ESPINOSA  
*Obra negra*

Fabián, protagonista de *Obra negra*, es invitado a viajar desde la Ciudad de México a Chihuahua por un secretario gubernamental, quien pretende establecer relaciones sexuales con él. La novela es un reflejo de las perversiones de las que se vale el ser humano para obtener algo que denomina «triumfo».

328 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-15168-13-3 · \$270.00 MXN · 16.00 €



GEORGES RODENBACH  
*Brujas la Muerta*  
Traducción de Fruela Fernández

*Brujas la muerta* es la historia de una ciudad, a donde llega Hugues Viane tras las huellas de su amada. Georges Rodenbach hace viajar a su personaje a donde había estado con su mujer, ya muerta, sin que la melancolía influya en su gozo. A la esposa muerta tenía que corresponderle una ciudad muerta.

128 PÁG · 14 X 21 CM · RÚSTICA. EDICIÓN ILUSTRADA B/N · ESPAÑOL · 978-84-15168-14-0 · \$220.00 MXN · 14.50 €



JOUMANA HADDAD  
*Los amantes deberían llevar solo mocasines*  
Traducción de Héctor Rodríguez Vizcarra

Joumana Haddad teje un relato erótico provocativo e inquietante, pleno de energía y sensualidad. En él confluyen misticismo y lujuria. Como si descubriera por primera vez la fuerza del deseo, la protagonista se hace un regalo: abandona por una noche sus inhibiciones y visita un club de *swingers*.

40 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-15168-18-8 · \$230.00 MXN · 14.00 €



LÊDO IVO  
*Nido de serpientes* *Una historia mal contada*  
Traducción de Ángel José Alonso Menéndez

Una muerte misteriosa (atribuida a una organización secreta), una mirada satírica a la vida bajo una dictadura represiva. *Nido de serpientes* es, entre otras cosas, una alegoría política que explora la naturaleza del bien y el mal en un puerto del noreste brasileño durante la Segunda Guerra Mundial.

164 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-15168-52-2 · \$220.00 MXN · 18.00 €



RAMON DACHS  
*Álbum errante*

*Álbum errante* es una aventura postpoética, una propuesta narrativa donde texto y fotografía se suman en un todo, encauzados por una ruta creativa cuyo primer precedente explícito está en Nadja, de André Breton. ¿Autoficción? ¿Reportaje autobiográfico en tercera persona? ¿Ensayo? ¿Diario de viaje?

196 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-15168-55-3 · \$480.00 MXN · 30.00 €



MARIO ROBERTO MORALES  
*Jinetes en el cielo*

Novela política y policiaca, *Jinetes en el cielo* es una disección de las motivaciones de quienes luchan por un cambio social y quienes se oponen a que ese cambio arrase con sus prebendas. Historia en la que el idealismo y la violencia chocan en busca de nuevos horizontes sociales para Centroamérica.

316 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-15168-54-6 · \$280.00 MXN · 16.50 €



RICARDO CANO GAVIRIA  
*La puerta del infierno*

*La puerta del infierno* rememora el pasado con un diálogo entre dos amigos latinoamericanos, Rolando Dupuy y Héctor Ugliano que se encuentran en París: revolucionarios que abandonan los grafitis en las letrinas de las universidades y se ven a sí mismos evocando andanzas e ideologías nunca resueltas.

274 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-607-95580-1-7 · \$250.00 MXN



STÉPHANE CHAUMET  
*Aun para no vencer*  
Traducción de Nicole d'Amonville Alegria

Un hombre que participó en la guerra de Argelia y cuyas palabras nos llegan como un puñetazo en el corazón. Historias que se entrelazan, como en la vida. La ambición del proyecto, la verdad de los personajes y el dominio de la escritura hacen de esta primera novela de Chaumet una gran novela moderna.

268 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-15168-68-3 · \$260.00 MXN · 16.00 €



MARTA LÓPEZ LUACES  
*Los traductores del viento*

Una ciudad, Henoc, construida en el desierto para albergar exconvictos e inmigrantes ilegales. Agustín, guardián de la biblioteca y Mateo, su maestro en el orfanato donde creció. Una secta religiosa que cree en la existencia de un traductor capaz de descifrar el idioma para comunicarse con Dios.

168 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-15168-82-9 · \$240.00 MXN · 15.00 €



ALICIA DUJOVNE ORTIZ  
*Dora Maar*  
*Prisionera de la mirada*

La musa de Man Ray, la compañera de Louis Chavance y de Bataille, la amante de Picasso... Escrita en un estilo detectivesco, la autora nos conduce, a través de los hechos, las relaciones y la psicología, hacia las razones que determinaron el doble encierro de Dora Maar: el terrenal, y el espiritual.

360 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-15168-73-7 · \$295.00 MXN · 19.00 €

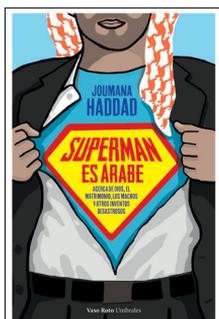


LÊDO IVO  
*La muerte de Brasil*

Traducción de Ángel José Alonso Menéndez

En estas páginas Lêdo Ivo, con su sagacidad y su ironía, concibe un personaje inmortal, nos acerca un protagonista que se desdobra en dos personajes, dos relatos, igualmente inolvidables: el implacable observador de los bajos fondos de cualquier país y un lírico evocador de la infancia del mundo.

224 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-15168-66-9 · \$330.00 MXN · 18.00 €



JOUMANA HADDAD  
*Superman es árabe* *Acerca de Dios, el matrimonio,  
los machos y otros inventos desastrosos*

Traducción de Jeannette L. Clariond y Giampiero Bucci

*Superman es árabe* no pretende ser un manifiesto contra los hombres en general, ni tampoco contra los hombres árabes en particular. Con la sensibilidad y la agudeza que la caracterizan, reúne poesía y prosa en busca de «un hombre verdadero».

204 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-15168-94-2 · \$260.00 MXN · 16.00 €

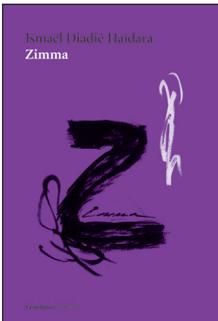


JOHN ASHBERY  
*Otras tradiciones*

Traducción de Edgardo Dobry

Ashbery, quizá el poeta en lengua inglesa más influyente de los últimos años, reúne las conferencias que dictó en la célebre Cátedra Charles Eliot Norton en Harvard (1989-1990) sobre seis escritores: John Clare, Thomas Lovell Beddoes, Raymond Roussel, John Wheelwright, Laura Riding y David Schubert.

200 PÁG · 14 X 21,5 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-15168-32-4 · \$270.00 MXN · 19,50 €



ISMAËL DIADIÉ HAÏDARA  
*Zimma*

Traducción de Elisa Remón

*Zimma* es un cuento filosófico que pertenece al género del *jentol* (peul) o *jente* (songhay), propio de la curva del Níger. Con finalidad didáctica o iniciática el maestro recita sus cuentos, con la intención de transmitir sus lecciones de vida, tal como lo hacían los maestros tradicionales de África.

144 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-23-3 · \$258.00 MXN · 16.00 €



CÉLIA BERTIN  
*Jean Voilier Cuando el sol reposa en el abismo*

Traducción de Françoise Roy

Jeanne Loviton (1903-1996), abogada, escritora, editora, conocida como Jean Voilier, fue el último amor de Paul Valéry. Entre sus amantes, estuvieron también Giraudoux, Saint-John Perse, Malaparte, ... Una mujer libre y emprendedora que manejó con igual precisión sus amores, sus escándalos y sus negocios.

352 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-15168-57-7 · \$348.00 MXN · 19,50 €

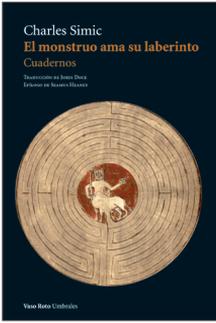


JAMES MERRILL  
*Recitativo o la educación del poeta*

Traducción de Mario Domínguez Parra

Constituye una de las mejores aproximaciones a la personalidad de James Merrill y a su labor creativa. A través de ensayos, entrevistas y análisis literarios, Merrill va desgranando su visión de la literatura y las artes y analizando las obras de los grandes.

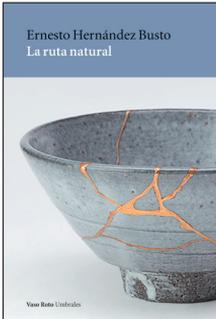
336 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-17-2 · \$480.00 MXN · 26.00 €



CHARLES SIMIC  
***El monstruo ama su laberinto Cuadernos***  
Traducción de Jordi Doce

Un libro fascinante que nos permite asomarnos a la mente del poeta. Apasionadas, tiernas, irónicas, llenas de humor y de ingenio, estas entradas de su cuaderno oscilan entre la anotación espontánea, la estampa autobiográfica y la observación atenta, sin olvidar la filosofía y el comentario político.

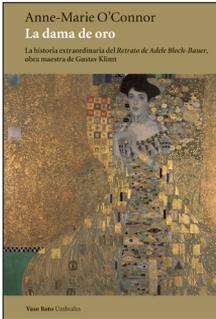
168 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-96-7 · \$270.00 MXN · 15.00 €



ERNESTO HERNÁNDEZ BUSTO  
***La ruta natural***

El palíndromo que sirve de título al libro puede ser leído, como cualquier palíndromo, de varias maneras: la descripción de un texto reversible y anfibio que se ofrece sin principio ni final, unos diarios sin orden cronológico pero en busca de un orden más sutil de conexiones y resonancias internas.

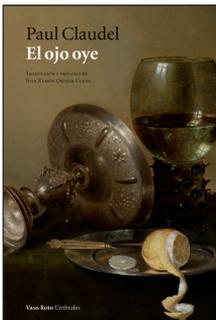
184 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-94-3 · \$250.00 MXN · 14.00 €



ANNE-MARIE O'CONNOR  
***La dama de oro La historia extraordinaria del retrato de Adele Bloch-Bauer, obra maestra de Gustav Klimt***

Maria Altmann, sobrina de Adele Bloch-Bauer, protagonista del retrato de Klimt, emprende una batalla legal para recuperar sus valiosos cuadros arrebatados por los nazis. Lo consiguió en 2006 y su victoria puso en evidencia la impunidad con que Austria se había apropiado del patrimonio de los judíos.

528 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-30-1 · \$324.00 MXN · 20.00 €



PAUL CLAUDEL  
***El ojo oye***  
Traducción de Juan Ramón Ortega Ugena

*El ojo oye* de Paul Claudel, publicado en 1946 por Gallimard, recoge una serie de depurados ensayos en los que el autor se detiene a observar con detalle lo que ha ido recogiendo, a lo largo de sus diversos viajes, en materia de pintura, arquitectura, música, vidrieras, cerámica china, gastronomía...

232 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-85-1 · \$270.00 MXN · 15.00 €



ROSE MARY SALUM  
*El agua que mece el silencio*

Rose Mary Salum, descendiente de familias libanesas exiliadas en México, construye su segunda casa en Houston, Texas, para refrendar su idea de re-creación por la Palabra. Desde esa arena imaginaria, re-crea con este conjunto de cuentos una historia familiar, un árbol universal y a la vez íntimo.

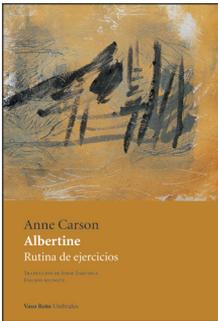
90 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-83-7 · \$199.00 MXN · 12.00 €



MICHAEL SLEDGE  
*Cuanto más te debo*  
*El viaje interior de Elizabeth Bishop y Lota de Macedo Soares*  
Traducción de Hipatia Argüero Mendoza

Inspirada en los poemas que Bishop escribió durante los años que vivió en Brasil, esta novela nos habla con maestría y perspicacia de dos almas que se encontraron, se admiraron y se compenetraron.

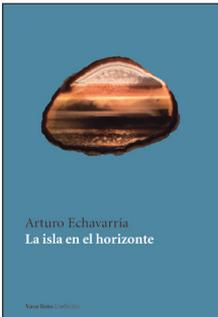
392 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-36-3 · \$390.00 MXN · 19.00 €



ANNE CARSON  
*Albertine Rutina de ejercicios*  
Traducción de Jorge Esquinca

Anne Carson no deja de sorprendernos por su síntesis y su agudo sentido del humor. En 59 párrafos nos habla de Albertine, personaje de Proust. En esta «rutina de ejercicios» la autora estira y afloja sus ideas y nos conduce a sus siempre sutiles preguntas sobre aquello que dice la literatura mayor.

88 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-35-6 · \$269.00 MXN · 14.00 €



ARTURO ECHAVARRÍA  
*La isla en el horizonte*

En una prosa tersa de gran complejidad, Echavarría narra historias de personajes que habitan una isla caribeña que vive en constante tensión entre dos mundos. El suspense, manejado con destreza, es un elemento fundamental de los relatos que a veces terminan en puntos ciegos y en calles sin salida.

136 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-79-0 · \$249.00 MXN · 14.00 €

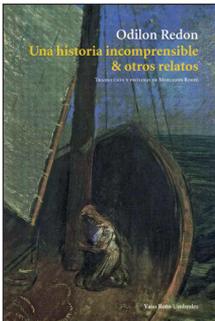


GERARDO PIÑA-ROSALES

***El secreto de Artemisia y otras historias***

*El secreto de Artemisia y otras historias* constituye una colección de escritos íntimos de honda factura y prosa renovadora. El propio Gerardo Piña-Rosales lo define como: «Pálidos reflejos de mi cosmogonía particular, sueños y visiones deletéreos, crónicas apócrifas, variaciones, viñetas, aguafuertes».

192 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-78-3 · \$280.00 MXN · 15.00 €



ODILON REDON

***Una historia increíble & otros relatos***

Traducción de Mercedes Roffé

Odilon Redon (1840-1916), un maestro indiscutido del simbolismo europeo, mantuvo una intensa relación con la palabra escrita. La selección presentada por Mercedes Roffé abarca textos de diversa índole, recorrido luminoso, autobiográfico, de gran hondura lírica y originalísima expresión visual.

144 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-77-6 · \$299.00 MXN · 19.00 €



CHARLES SIMIC

***La vida de las imágenes****Prosa selecta*

Traducción de Luis Ingelmo

Con una mirada directa, escéptica y esperanzada *La vida de las imágenes* explora un abanico temático que va de la crítica literaria a la filosofía, de la fotografía a la infancia del autor en un país asolado por la guerra.

416 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-947401-0-7 · \$440.00 MXN · 24.00 €



GERARDO CÁRDENAS

***Díspora****Narrativa breve en español de Estados Unidos*

Tras la llegada al poder de un nuevo gobierno, el ascenso del nacionalismo, y el creciente rechazo a la comunidad latina, Vaso Roto Ediciones publica una antología de relatos que demuestra que el español de Estados Unidos es una realidad que no podrá ser acallada.

270 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-161937-5-2 · \$288.00 MXN · 15.00 €



LEÓN RODRÍGUEZ ZAHAR  
***Memorias del último califa de Bagdad***  
*o las veintiséis y una noches*

Un manuscrito encontrado en el palacio de un dictador derrocado, un misterioso traductor kurdo y un informático estadounidense aburrido de la guerra son los protagonistas de esta novela escrita con una mirada en la que se mezcla lo histórico con lo legendario.

224 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
 978-84-947401-7-6 · \$460.00 MXN · 20.00 €



ALDA MERINI  
***Delito de vida*** *Autobiografía y poesía*  
 Edición de Luisella Veroli  
 Traducción de Jeannette L. Clariond

Esta autobiografía documenta los años más oscuros y luminosos de la Merini: manicomios, centros de rehabilitación mental, amores, pobreza, angustias en los que, en vano algunos de sus médicos intentan acallar la poesía.

200 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
 978-84-949457-0-0 · \$545.00 MXN · 22.00 €

# | FISURAS





JORDI DOCE

***La ciudad consciente***

*Ensayos sobre T. S. Eliot y W. H. Auden*

Acercamiento inteligente y documentado a dos figuras capitales de la poesía anglosajona del siglo xx. Estas lecturas buscan iluminar la naturaleza y la evolución de la obra de Eliot y Auden en una época que modificó profundamente el lugar y sentido que la tarea poética había tenido hasta entonces.

168 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-936423-5-8 · \$337.00 MXN · 18.00 €



ALESSANDRO GHIGNOLI Y LLANOS GÓMEZ (DIR.)

***Futurismo***

*La explosión de la vanguardia*

Un recorrido por las disciplinas abordadas por los futuristas, con el fin de reconocer este legado que hoy pervive en la publicidad, el cine, la radio, la fotografía, la poesía o en la escena. Varios especialistas se reúnen para estudiar las implicaciones e influencias de este movimiento esencial.

128 PÁG · 14 X 21 CM · RÚSTICA. EDICIÓN ILUSTRADA. B/N · ESPAÑOL · 978-84-93808-77-8 · \$374.00 MXN · 20.00 €



EMMANUEL BERL

***El tiempo, las ideas y los hombres*** *Ensayos escogidos*

Traducción de Manuel Arranz

Berl formula preguntas acerca del sentido de Europa: ¿qué es un europeo?, ¿cuándo nace Europa?, ¿hay una conciencia europea? También repasa la obra de escritores, filósofos y artistas (Nietzsche, Goethe, Proust, Simone Weil, Gauguin...) y las relaciones entre arte e historia o pintura y burguesía.

188 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-15168-06-5 · \$240.00 MXN · 15.00 €



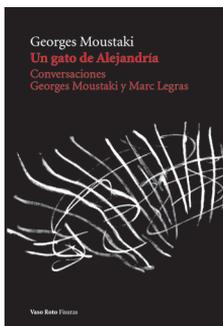
HA JIN

***El escritor como migrante***

Traducción de Jaime Blasco

Desde su propia experiencia personal Ha Jin se acerca a otros exilios literarios en busca de puntos en común y diferencias. Solzhenitsyn y Lin Yutang, Conrad y Nabokov, V. S. Naipaul y Kundera, ilustrarán el modo en que las circunstancias obligan a otros escritores a reconsiderar la idea de patria.

104 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL · 978-84-15168-11-9 · \$180.00 MXN · 13.90 €



GEORGES MOUSTAKI  
***Un gato de Alejandría***  
*Conversaciones Georges Moustaki y Marc Legras*  
 Traducción de Françoise Roy

La poesía y la música confluyen en esta entrevista. En *Un gato de Alejandría*, Moustaki revive una época apasionante, nos hace navegar por un itinerario vital que lo lleva del vagabundeo juvenil hasta los principales foros del mundo.

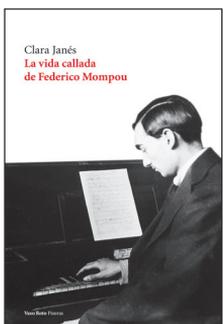
200 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
 978-84-15168-16-4 · \$315.00 MXN · 16.80 €



VICENTE DUQUE  
***Enigma y simulacros***  
*Sobre el devenir trágico de la escritura literaria*

En literatura todo es enigma o simulacro. Lo enigmático alcanza una lúcida belleza en el pensamiento de Vicente Duque, que nos ofrece una reflexión tan profunda como necesaria, en tono nietzscheano, de quien advierte que no hay otra salida que enamorarse de su propia disolución y cortejar su fin.

168 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
 978-84-15168-21-8 · \$290.00 MXN · 16.50 €



CLARA JANÉS  
***La vida callada de Federico Mompou***

Gran conocedora del compositor, Clara Janés ofrece en este libro hondo y esencial un retrato íntimo del músico que siempre dejó que la poesía se posara en su música. Así, sus acordes evocan el tañido de las campanas de bronce, recuerdo infantil de la fábrica de campanas en que trabajaba su abuelo.

392 PÁG · 17 X 24 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA. INCLUYE FOTOGRAFÍAS · ESPAÑOL · 978-84-15168-45-4 · \$550.00 MXN · 32.00 €



ROGELIO BLANCO  
***María Zambrano La dama peregrina***

Lúcido y reflexivo, Rogelio Blanco presenta a una María Zambrano comprometida, audaz, emancipada, resguardando siempre su integridad y la de los suyos. Bajo una mirada esperanzadora afloran aquí las preocupaciones zambranianas, en un momento de sombra para España. Con textos inéditos de la autora.

216 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
 978-607-95580-5-5 · \$220.00 MXN



SEAMUS HEANEY

***La reparación de la poesía Conferencias de Oxford***

Traducción de Jaime Blasco

Heaney pronunció estas conferencias durante los cinco años (1989-1994) en que fue catedrático de poesía en la Universidad de Oxford. En ellas celebra, a través de un amplio abanico de poemas y poetas, la especial habilidad de la poesía para «reparar» y preservar el equilibrio espiritual del mundo.

328 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-15168-90-4 · \$370.00 MXN · 22.00 €



DENNISSE LEVERTOV

***Pausa versal Ensayos escogidos***

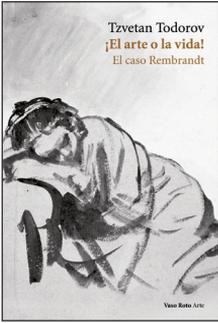
Traducción de Jose Luis Piquero

Reconocida por la calidad de sus poemas y sus revolucionarias ideas sobre la poesía, *Pausa versal* recoge 25 ensayos en los que la autora ofrece soluciones a la mayoría de los problemas que la teoría literaria viene arrastrando desde hace siglos.

308 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-73-8 · \$479.00 MXN · 24.00 €

| ARTE





**TZVETAN TODOROV**  
**¡El arte o la vida!**  
*El caso Rembrandt*

Todorov, uno de los últimos sabios de nuestro tiempo, plantea en este ensayo iluminador sobre la obra de Rembrandt una pregunta clave: ¿cuál es el proceso que convierte a alguien en un artista de excepción? Y concluye que fue la perfección estética, y no la excelencia ética, el motor de su existencia.

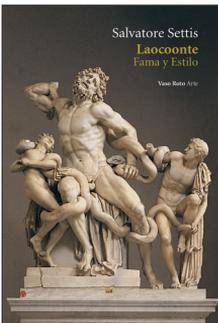
108 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
 978-84-936423-8-9 · \$374.00 MXN · 20.00 €



**VÍCTOR RAMÍREZ**  
**Vaso Roto: espacio y poesía**

Una enigmática escultura en Monterrey, «un horizonte abierto que genera un movimiento interior», espacio para la poesía envuelto por los salmos de W. S. Merwin. Este libro es el testimonio de ese lugar singular y de su creación, un sitio único ideado por un creador notable: el chileno Víctor Ramírez.

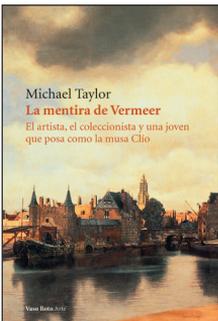
80 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
 978-84-938087-0-9 · \$225.00 MXN · 30.00 €



**SALVATORE SETTIS**  
**Laocoonte**  
*Fama y estilo*

Original recorrido interpretativo de esta figura mitológica, desde la antigüedad a nuestros días. Análisis renovado de sus fuentes y su historia, que se completa con documentos literarios en torno a su descubrimiento en el siglo XVI, sus restauraciones y una serie de fotografías de Pino dell'Aquila.

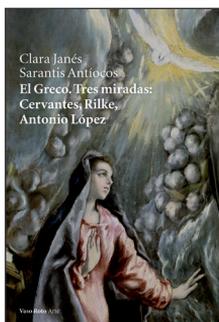
568 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
 978-84-15168-01-0 · \$490.00 MXN · 29.00 €



**MICHAEL TAYLOR**  
**La mentira de Vermeer** *El artista, el coleccionista*  
*y una joven que posa como la musa Clío*

Vermeer, pintor de la luz y el silencio, retrató una edad de oro que jamás conoció. Un país en guerra; una ciudad asolada por las plagas; un hogar familiar problemático y violento. ¿Cómo surge de ese tumulto la paz de sus telas? Ésa es la «mentira» (piadosa) que Michael Taylor desvela en este libro.

248 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
 978-84-15168-25-6 · \$350.00 MXN · 21.70 €



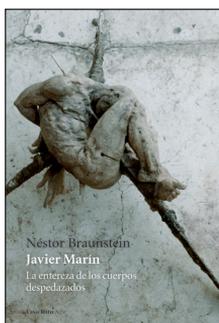
CLARA JANÉS, SARANTIS ANTÍOCOS

***El Greco***

*Tres miradas: Cervantes, Rilke, Antonio López*

Clara Janés estudia, con su lucidez habitual, el impacto que El Greco tuvo en la sensibilidad y la poesía de R. M. Rilke. Antíocos reúne datos para relacionarlo con uno de los grandes escritores de su tiempo: Cervantes. Completa el libro una conversación a tres bandas con el pintor Antonio López.

104 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-15168-99-7 · \$290.00 MXN · 20.00 €



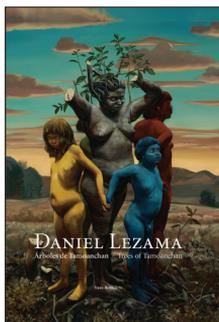
NÉSTOR BRAUNSTEIN

***Javier Marín***

*La entereza de los cuerpos despedazados*

Libro admirable, del encuentro entre el gran escultor Javier Marín (Michoacán, 1962) y el psicoanalista Néstor Braunstein. Autorretratos de lo real que subyace a la experiencia de habitar ese cuerpo, a las vivencias de una carne sometida a la violencia de la historia, del lenguaje, o la tecnología.

152 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-06-6 · \$360.00 MXN · 20.00 €



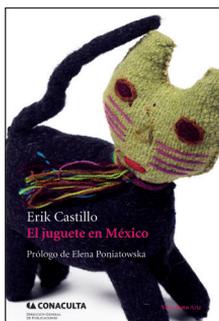
ERIK CASTILLO

***Daniel Lezama***

*Árboles de Tamoanchan*

*Tamoanchan*, una región utópica y edénica para los pueblos mesoamericanos en la que se confunden el origen y el fin de la vida y la historia. Daniel Lezama compone un ciclo pictórico de atmósferas trágicas, en el que la biofilia triunfa sobre los estigmas de la pérdida, la nostalgia y la devastación.

172 PÁG · 19 X 26 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-07-3 · \$990.00 MXN · 55.00 €



ERIK CASTILLO

***El juguete en México***

En México, el juguete tiene una larga historia, desde la tradición artesanal al dominio de la manufactura industrial, de los orígenes a nuestros días. Según las teorías de Huizinga (*Homo ludens*, 1938) el juego es una cultura sin la que sería imposible trazar el perfil completo de la especie humana.

128 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-607-96714-0-2 · \$360.00 MXN · 14.00 €



MICHAEL TAYLOR

## *La nariz en Rembrandt*

*Carne y espíritu en los retratos del maestro*

Traducción de Natalia Sanz

Michael Taylor toma como punto de partida un rasgo que no podría ser más simple, y que resulta determinante en el destino. Esta reflexión aborda con una prosa reveladora y elegante el universo de Rembrandt y lo que éste nos descubrió.

180 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-74-5 · \$421.00 MXN · 22.00 €

| SINGULAR





JOUMANA HADDAD  
**Las siete vidas de Luca** *Un cuento ecológico*  
 Traducción de Gabriele Ciaponi

Una historia donde símbolos, poemas, bromas, mitos y mensajes éticos se entrelazan para formar un cuento poético, educativo, divertido y necesario, que nos enseña que el último gran héroe moderno es precisamente un hombre que ama, recuerda, y que no olvida cuál es el centro del Universo: lo Humano.

96 PÁG · 16 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · ESPAÑOL ·  
 978-84-15168-10-2 · \$250.00 MXN · 20.00 €



AMANCIO PRADA  
**Federico García Lorca: Poeta en Galicia**

Los *Seis poemas galegos*, que Lorca escribió entre 1932 y 1934, protagonizan este libro-disco, «un diálogo a tres bandas, o mejor dicho, a tres almas»: las de Federico García Lorca, Rosalía de Castro (a quien dedicó los poemas) y la del propio Amancio Prada, a las que se suma la de Juan Carlos Mestre.

DESPLIEGABLE ILUSTRADO + CD · 13,5 X 17 CM · ENCUADERNACIÓN  
 TAPA DURA · ESPAÑOL · 978-84-15168-91-1 · \$370.00 MXN · 22.00 €



JUAN EDUARDO CIRLOT  
**El libro de Cartago**

«Diario de una tristeza irrazonable» titulaba Cirlot este libro escrito a finales de 1946 y que publicamos ahora en edición facsimilar. *El libro de Cartago* es uno de los textos más significativos y misteriosos de Cirlot.

140 PÁG · 31 X 24,05 CM · TAPA DURA ENCUADERNADO EN TELA ·  
 ESPAÑOL · 978-84-16193-71-4 · \$2,100.00 MXN · 100.00 €

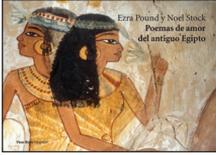
2º premio  
 Libro Mejor Editado  
 España 2016  
 Categoría Facsimiles



ANNE CARSON  
**Nox**  
 Traducción de Jeannette L. Clariond

*Nox* es un libro único en contenido y forma: un largo acordeón, dentro de una caja, que reproduce fielmente el cuaderno que Anne Carson elaboró en el duelo por la muerte de su hermano.

192 PÁG · 15 X 23,5 CM · DESPLIEGABLE EN CAJA · ESPAÑOL ·  
 978-84-947401-6-9 · \$1035.00 MXN · 45.00 €



EZRA POUND Y NOEL STOCK  
*Poemas de amor del antiguo Egipto*

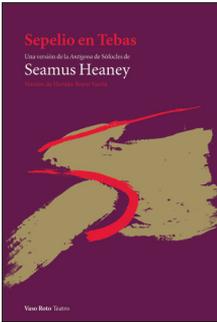
Traducción de José Luis Rivas

El color, frescura y vitalidad de estos poemas de cortejo y pasión juvenil ofrecen una visión singular de la vida en Egipto hace más de tres mil años. Recogidos por el arqueólogo Boris Rachewiltz, Ezra Pound y Noel Stock los tradujeron al inglés y, desde ésta, Vaso Roto acometió la suya.

96 PÁG · 22 X 15 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · INGLÉS ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-949457-1-7 · \$667.00 MXN · 29.00 €

# | TEATRO



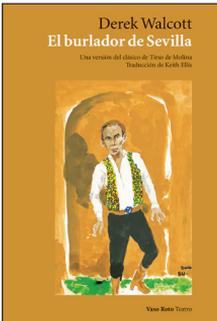


SEAMUS HEANEY  
*Sepelio en Tebas*

Traducción de Hernán Bravo Varela

El valor de los clásicos es imprecadero. Por ello esta versión de la *Antígona* de Sófocles es algo más que arqueología: en *Sepelio en Tebas*, Antígona, Ismene, Creonte, Tiresias... respiran de nuevo para devolvernos lo eterno de un conflicto que nos recuerda los nudos del deber y la responsabilidad.

92 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · ESPAÑOL ·  
978-84-15168-49-2 · \$292.00 MXN · 18,30 €

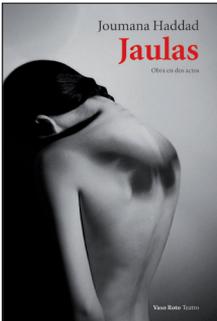


DEREK WALCOTT  
*El burlador de Sevilla*

Traducción de Keith Ellis

*El burlador de Sevilla*, adaptación en verso de la obra clásica de Tirso de Molina, nació en 1974 de un encargo de la Royal Shakespeare Company y es tal vez la más popular de las obras dramáticas que Walcott escribió y dirigió para el Taller de Teatro de Trinidad, que él mismo ayudó a fundar en 1959.

184 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-24-0 · \$320.00 MXN · 18,50 €



JOUMANA HADDAD  
*Jaulas*

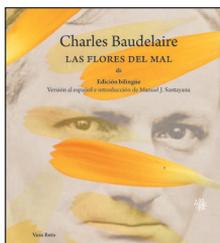
Traducción de Hipatia Argüero Mendoza

Cinco mujeres narran sus historias tras las rejas de sus respectivas jaulas; cinco mujeres del mundo árabe, pero que podrían provenir de cualquier lugar. Valientes, revelan sus cadenas, frustraciones e ira. Desde su posición de carcelero y confidente, el hombre las escucha y las provoca.

64 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-72-1 · \$292.00 MXN · 14,00 €

# | ABSTRACTA





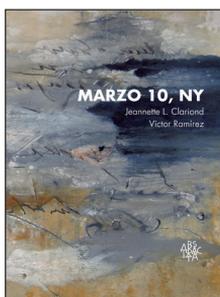
CHARLES BAUDELAIRE

*Las flores del mal*

Traducción de Manuel J. Santayana

*Las flores del mal* es un testimonio artístico fundamental de las pasiones y contradicciones que atenazan al hombre moderno. Manuel J. Santayana realiza una traducción memorable.

592 PÁG · 16 X 18 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · FRANCÉS.  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-19-6 · \$489.00 MXN · 29,50 €



JEANNETTE L. CLARIOND, VÍCTOR RAMÍREZ

*Marzo 10, NY*

Jeannette L. Clariond escribió estos 10 fragmentos al inicio de los bombardeos del ejército estadounidense sobre Bagdad y sigue la idea de Wallace Stevens de que el ser humano puede crearse cada día en el poema. Se acompañan con 10 grabados de Víctor Ramírez en técnica mixta y trabajados al buril.

46 PÁG · 12,5 X 18 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-617-1069-0 · \$189.00 MXN · 14,00 €



OCTAVIO PAZ

*De una palabra a la otra*  
*Los pasos contados*

Octavio Paz es un autor cuya obra no deja de crecer. El Nobel mexicano abrió múltiples puertas hacia otros mundos, otras voces y lenguas, trazó puentes para que los lectores de habla hispana pudiéramos acceder a nuevas formas de leer la realidad, con una mirada que es además crítica higiene social.

80 PÁG · 12,5 X 18 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-46-2 · \$349.00 MXN · 18,00 €



CLARA JANÉS

*La noche de la pantera*

Inspirada en una canción popular de Irán, narra la historia de Mina, una joven enamorada de una pantera. El libro incluye un CD en el que la autora recita los poemas acompañada por la música de Khachaturian.

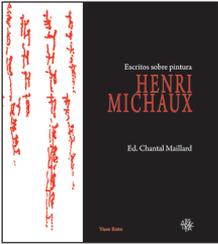
60 PÁG · 16 X 18 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-47-9 · \$349.00 MXN · 18,00 €



PATRICIA BAEZ  
JEANNETTE L. CLARIOND  
*Tonalpohualli*

El Tonalpohualli, conocido como Calendario Azteca, estaba compuesto por 20 glifos que la artista Patricia Baez interpreta en vidrio. Sobre esta interpretación, la poeta Jeannette L. Clariond ofrece sus propia visión o visiones.

78 PÁG · 28 X 21 CM · TAPA DURA ENCUADERNADA EN TELA ·  
ESPAÑOL · 978-84-16193-68-4 · \$900.00 MXN · 55.00 €



HENRI MICHAUX  
*Escritos sobre pintura*  
Ed. de Chantal Maillard

Edición a cargo de Chantal Maillard en la que se han seleccionado los textos (algunos hasta hoy inéditos en español) que el autor dedicó a la pintura y en los que la pone a dialogar con la poesía y la prosa de una forma absolutamente única.

528 PÁG · 16 X 18 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA ·  
978-84-948232-1-3 · \$850.00 MXN · 42.00 €



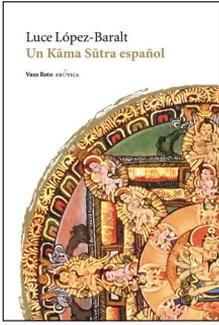
JEFFREY THOMSON  
*Ornitología en tiempos de guerra*  
Traducción de José de María Romero Barea

Frente a una realidad regida por el vértigo de la violencia y la neurosis, Jeffrey Thomson opta en este libro por establecer una pausa, un espacio para la contemplación de la naturaleza que permanece, a pesar de todo, dotando de belleza y sentido al mundo.

188 PÁG · 16 X 18 CM · ENCUADERNACIÓN TAPA DURA · INGLÉS ·  
EDICIÓN BILINGÜE · 978-84-16193-67-7 · \$575.00 MXN · 25.00 €

# | ERÓTICA

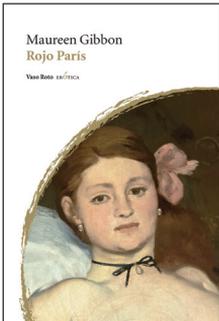




LUCE LÓPEZ-BARALT  
*Un Kāma Sūtra español*

Primer tratado erótico escrito en español y cuyo autor fue un morisco anónimo expulsado a Túnez en 1609. Su publicación, junto al trabajo realizado en torno a él por Luce López-Baralt altera de manera definitiva la historia de la literatura erótica española.

674 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-65-3 · \$599.00 MXN · 29.00 €



MAUREEN GIBBON  
*Rojo París*  
Traducción de Jaime Blasco

París, 1862. Una joven muchacha conocerá al misterioso y rico artista Édouard Manet. El encuentro cambiará su vida y el mundo del arte para siempre. *Rojo París* es una novela apasionante, evocativa y erótica donde Gibbon reclama la figura de Victorine Meurent y le hace justicia.

296 PÁG · 14 X 21 CM · ENCUADERNACIÓN RÚSTICA · ESPAÑOL ·  
978-84-16193-76-9 · \$429.00 MXN · 22.00 €



**Vaso Roto** Ediciones